Catalogo Accessori
Accessories Catalogue
Catalogue Accessoires
Katalog - Zubehör

Super Sport

FROM MODEL '90 TO 900 FINAL EDITION '98

DUCATI*PERFORMANCE*

by GIO.CA.MOTO International

UCATI

Al termine del primo decennio di attività dedicato esclusivamente a rendere più bella ed entusiasmante la vita dei Ducatisti la Gio.Ca.Moto International si rinnova.
Oggi grazie ad un'accordo con Ducati Motor spa, la Gio.Ca.Moto International, diventa l'unico punto di riferimento per chi cerca un accessorio esclusivo ed originale approvato dalla Ducati Motor.
Nasce quindi questo catalogo che contiene tutti gli accessori originali.
In questi anni abbiamo avuto il piacere di lavorare per i Ducatisti di tutto il mondo e la passione che lega questa meravigliosa gente ci dà sempre nuovi stimoli per creare prodotti sempre più avanzati.
È indispensabile abbinarli alle moto Ducati che come nessun'altra si presta a questo! Oggi Ducati e Gio.Ca.Moto hanno creato "Ducati Performace Accessories" un nuovo marchio che contraddistingue gli unici accessori originali.

Daniele Casolari
Amm. Delegato

At the end of our first ten-year activity, exclusively devoted to improve and make life of Ducati fans more exciting, Gio.Ca. Moto International is renewing its image.
Thanks to an agreement with Ducati Motor Spa, Gio.Ca.Moto International is now the only reference for people looking for an exclusive and original accessory approved by Ducati Motor.
For this season, we have conceived this catalogue including all original accessories. During these years, we had the pleasure to work with Ducati fans all over the world and the passion shared by this wonderful people has spurred us to create top quality products. Ducati motorbikes must absolutely be equipped with this items: they are the best together!
Today Ducati and Gio.Ca.Moto have created "Ducati Performance Accessories", a brand new make for the genuine accessories.

Daniele Casolari
Managing Director

Au terme de la première décennie d'activité, consacrée exclusivement à donner satisfaction et enthousiasme aux amateurs Ducati, l'enterprise Gio.Ca.Moto International se renouvelle.
A ce jour, grâce à un accord pris avec Ducati Motor spa, Gio.Ca.Moto International représente le seul point de référence pour ceux qui recherchent un accessoire exclusif et d'origine, approuvé par Ducati Motor.
C'est pourquoi ce ctalogue, contenant tous les accessoires d'origine, a vu le jour. Au fil de ces années, on a eu le plasir de travailler pour les amateurs Ducati partout dans le monde et la passion, par laquelle ces motards merveilleux sont liés, nous encourage sans cesse à créer de produits de plus en plus avancés; il est impératif donc de les associer aux motos Ducati, enterprise qui se prête admirablement à tout cela! A présent Ducati et Gio.Ca.Moto ont crée "Ducati Performance Accessories" une nouvelle marque qui représente les seuls accessories d'origine.

Daniele Casolari
Administrateur délégué

Gegen Ende des ersten Jahrzehnts einer Tätigkeit, die ausschließlich dahingehend ausgerichtet war, das Dasein der Ducatianhänger nochangenehmer zu gestalten und mit mehr Begeisterung anzureichern, frischt Gio.Ca.Moto International ihr Erscheinungsbild auf.
Dank eines Abkommens mit Ducati Motor spa wird Gio.Ca.Moto International zum einzigen Anlaufpunkt für all diejenigen, die ein exklusives, originales und darüber hinaus noch von der Ducati Motor zugelassenes Zubehörteil suchen. Dies ist der ausschlaggebende Grund, für die Zusammenstellung dieses Katalogs.
Ein Katalog, in dem Sie alle Originalzubehörteile finden werden.
In den letzten Jahren hatten wir das Glück, weltweit für die Ducatianhänger tätig sein zu dürfen und die Begeisterung, die diese wunderbaren Menschen miteinander verbindet, gibt uns immer wieder Anregungen, neue und fortschrittlichere Produkte zu schaffen. Es ist wohl unerläßlich, die Ducati Motorräder dann auch mit diesen Teilen auszustatten. Motorräder, die wie keine anderen dafür geeignet sind!
Gio.Ca.Moto hat daher die Marke "Ducati Performance Accessories" geschaffen - ein neues Markenzeichen, mit dem die einzigen Originalzubehörteile gekennzeichnet werden.

Daniele Casolari
Geschäftsführer

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA / GARANZIA ESPLICITA LIMITATA

1.0.0 Garanzia:
la GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA - garantisce tutti i particolari nuovi per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, come da termini e condizioni indicate nei paragrafi 1.0.0 - 6.0.0 della presente garanzia.
La garanzia consiste nella sostituzione di particolari inutilizzabili o inefficienti per difetto di fabbricazione accertato e riconosciuto franco sede GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
I particolari difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà della GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Esclusione:
la garanzia offerta da GIO.CA.MOTO International S.r.l. non è applicabile:
a) per particolari utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
b) per particolari utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
c) per i particolari soggetti ad usura a seguito del loro normale funzionamento (ad es.: le catene, la trasmissione secondaria, le cinghie, i comandi flessibili, le candele, i particolari di attrito freni e frizioni);
d) per difettosità derivate da ossidazione o da azioni degli agenti atmosferici.
e) uso improprio o abuso del particolare o del motociclo da parte del proprietario e/o operatore
f) modifiche non autorizzate o modifiche effettuate da personale non rappresentante la GIO.CA.MOTO International S.r.l.

3.0.0 Obblighi del compratore:
al fine di mantenere valide le condizioni generali di garanzia, devono essere osservate le seguenti indicazioni:
a) disporre del documento fiscale comprovante l'acquisto del particolare.
b) comunicare eventuali difetti alla GIO.CA.MOTO International S.r.l. entro 8 giorni dal momento in cui detti difetti sono scoperti o avrebbero dovuto essere scoperti usando la normale diligenza.
c) utilizzare il particolare ed effettuarne la manutenzione, in conformità con quanto specificato dal Libretto Uso e Manutenzione e/o Manuale di Officina della Ducati Motor S.p.a., forniti assieme alla motocicletta.

4.0.0 Limitazioni:
le condizioni generali di garanzia vengono a cessare nei seguenti casi:
a) i particolari manifestano difetti derivanti da sinistri, incuria e sovraccarichi;
b) utilizzo dei motocicli, su cui detti particolari sono montati, in modo non conforme alle indicazioni della DUCATI MOTOR S.p.A., esposte nel Libretto di Uso e Manutenzione che accompagna ogni motociclo;
c) la manutenzione dei motocicli, su cui detti particolari sono montati, non è eseguita secondo le modalità esposte nel Libretto di Uso e Manutenzione, nel Manuale di Officina ed in eventuali Circolari Tecniche, pubblicate dalla DUCATI MOTOR S.p.A.
d) parti escluse come indicato nei paragrafi 2.0.0 e/o 5.0.0 della presente garanzia.
e) parti escluse per negligenza del proprietario all'osservanza delle obbligazioni specificate nel paragrafo 3.0.0 della presente garanzia.

5.0.0 Limitazioni per gli accessori tecnici contrassegnati nel catalogo con il simbolo: ⚠
5.1.0 Le parti, i prodotti ed i componenti racing riportati sopra sono esclusivamente destinati a motocicli impiegati in competizioni sportive su circuiti chiusi, al di fuori della rete stradale pubblica e non devono essere utilizzati per nessun altro fine. Queste parti non devono essere utilizzate su nessun altro motociclo utilizzato sulla rete stradale pubblica. L'installazione di queste parti può rendere un motociclo fuori dai termini di legge per la circolazione sulla rete stradale pubblica e può portare il proprietario e l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.
5.2.0 Queste parti sono vendute senza alcun tipo di garanzia.
5.3.0 Nell'acquistare queste parti, prodotti e componenti, l'acquirente riconosce:
5.3.1 che non gli è stata fatta alcuna presentazione riguardo a questi articoli, inclusa, ma non limitatamente a, presentazione sulla qualità o prestazioni e che egli sarà responsabile per qualsiasi costo di riparazione o sostituzione al suo motociclo che possa in qualsiasi modo derivare da qualche difetto o guasto di questi pezzi, prodotti e/o componenti.
5.3.2 Che tutti i pezzi, prodotti e/o componenti vengono acquistati solo a fini di competizioni sportive e che saranno quindi installati solo su motocicli usati fuori dalla rete stradale pubblica, in eventi autorizzati.
5.3.3 L'installazione di questi pezzi, prodotti e/o componenti su una moto Ducati avrà come conseguenza l'immediato annullamento e la cessazione della garanzia esplicita limitata fornita dalla Ducati Motor S.p.A. per tali motocicli.

6.0.0 Responsabilità:
la GIO.CA.MOTO International S.r.l. è esonerata da ogni responsabilità ed obbligazione per qualsiasi incidente alle persone o alle cose che possano comunque verificarsi per o durante l'uso dei prodotti forniti e per cause o in dipendenza dei medesimi, anche durante l'eventuale collaudo.
Eventuali difettosità o ritardi nella riparazione non danno diritto al Compratore a risarcimento di danni né a proroga di garanzia.
Eventuali spese di trasporto sono da considerare a carico del Compratore, come pure le spese di sopralluogo da lui richiesto ed accettato dalla GIO.CA.MOTO International S.r.l..

La garanzia offerta ai sensi del precedente paragrafo 1 (con le esclusioni e le limitazioni di cui ai paragrafi 2, 3 e 4) costituisce l'unica garanzia offerta da GIO.CA.MOTO International S.r.l., la quale pertanto sostituisce ad ogni effetto qualsiasi altro rimedio di legge. La GIO.CA.MOTO International S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi particolare, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche sui particolari già venduti. Il Compratore riconosce che per eventuali controversie nei confronti della GIO.CA.MOTO International S.r.l. sarà esclusivamente competente l' Autorità Giudiziaria del Foro di Bologna.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per un determinato fine e declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni accidentali e conseguenti o per qualsiasi altra perdita derivante dall'uso di queste parti, prodotti e/o componenti.
Alcuni Stati non ammettono limitazioni sulla garanzia implicita o l'esclusione e limitazione di danni accidentali o conseguenti, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel Vostro caso.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS / EXPRESS LIMITED WARRANTY

1.0.0 Warranty:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b- 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA guarantees all new parts for 12 months from the date of purchase, subject to the terms and conditions set forth in Sections 1.0.0 - 6.0.0 of this warranty.
Warranty conditions cover the replacement of parts that cannot be used or faulty parts due to workmanship defects ascertained and acknowledged free headquarters GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
Defective parts replaced under warranty become property of GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Exclusions:
Warranty offered by GIO.CA.MOTO International S.r.l. will not cover the following:
a) parts utilized on motorcycles in any kind racing
b) parts of motorbikes for hire
c) parts subject to normal wear (e.g. chains, secondary transmission, belts, flexible controls, spark plugs and parts subject to friction such as brakes and clutches)
d) faults due to oxidation or actions of weather agents
e) misuse or abuse of the part or the motorcycle by the owner and/or operator
f) unauthorized alterations or modifications by someone who is not an agent of GIO.CA.MOTO International S.r.l.

3.0.0 Porchaser's obligations:
The following indications should be complied with for general warranty conditions validity:
a) keep the fiscal document certifying purchase of the part involved
b) inform GIO.CA.MOTO International S.r.l. on possible defects within 8 days from the day faults have been detected or should have been detected in accordance with ordinary diligence.
c) use and maintain the part in accordance with the Ownerís Manual and/or Workshop Manual of Ducati Motor S.p.A., accompanying the motorcycle.

4.0.0 Limitations:
These general warranty conditions will not apply to the following cases:
a) parts which became faulty after an accident, negligence or overloads
b) parts of motorcycles which were utilized not in compliance with indications given in the Use and Maintenance manual of DUCATI MOTOR S.p.A. accompanying the motorbike
c) parts of motorcycles which were serviced not in compliance with indications given in the Use and Maintenance manual, Workshop manual and Service Bulletins released by DUCATI MOTOR S.p.A
d) parts excluded under Section 2.0.0 and/or 5.0.0 of this warranty.
e) parts excluded to ownerís failure to meet obligations under Section 3.0.0 of this warranty.

5.0.0 Disclaimer for technical accessories marked with on the catalogue: ⚠
5.1.0 The racing parts, products and components set forth above are intended for closed-course competition purposes only and are not to be utilized for any other purposes. These items are not to be installed upon or used in any motorcycle used for street or transportation purposes on public roads and highways. Installation of these items may render a motorcycle unlawful to operate on public roads and highways and may render the owner/operator in violation of current laws and regulations.
5.2.0 These racing parts, products and components are sold "AS IS" and "WITH ALL FAULTS" and without any warranty whatsoever.
5.3.0 By purchasing these parts, products and/or components, the purchaser acknowledges:
5.3.1 that no representation has been made to him regarding these items, including but not limited to, any representation to the quality or performance and that he or she shall be responsible for any costs of repair or replacement to his motorcycle which may in anyway whatsoever result from any defect in or failure of these parts, product and/or components.
5.3.2 That all of the parts, products and/or components are purchased for racing purposes only and shall be installed only on motorcycles used solely in sanctioned, off-highway closed-course events.
5.3.3 Installation of these parts, products and/or components upon a Ducati motorcycle shall result in the immediate voiding and termination of the express limited warranty issued by Ducati Motor S.p.A. with such motorcycles.

6.0.0. Liability:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. disclaims all responsibility and liability for any accidents to people and objects which may occur due o or during the use of the supplied products or caused by or contingent to them, even during a possible testing.
Possible faults or delays in repairs give the Purchaser no right of compensation for damages or warranty extension.
Transport costs are at Purchaser's charge as well as costs resulting from the inspection he/she has applied for and accepted by GIO.CA.MOTO International S.r.l.

Warranty provided as per the above paragraph 1 (with exclusions and limitations as per paragraphs 2.3 and 4) is the only warranty offered by GIO.CA.MOTO International S.r.l. which therefore replaces in every respect any other remedy under the law. GIO.CA.MOTO International S.r.l. reserves the right to modify and improve any part without the obligation of modifying parts already sold. The Purchaser agrees that the only place of jurisdiction for any dispute involving GIO.CA.MOTO International S.r.l. is the Court of Bologna.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. expressly disclaims any implied warranties of merchantibility or fitness for a particular purpose and disclaims any and all responsibility and liability for consequential and incidental damage or any other losses arising from the use of these parts, products and/or components. Some states do not allow limitation on implied warranty, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE / GARANTIE EXPLICITE LIMITEE

1.0.0 Garantie:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIE, garantit toutes les pièces neuves pendant une durée de 12 mois à partir de la date d'achat, selon les termes et des conditions indiqués aux paragraphes 1.0.0 - 6.0.0 de la présente garantie.
La garantie comprend le remplacement des pièces inutilisables ou ne fonctionnant pas à cause d'un défaut de fabrication vérifié et reconnu, franco siège GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO).
Les pièces défectueuses remplacées sous garantie redeviennent propriété de GIO.CA.MOTO International S.r.l.

2.0.0 Exclusions:
La garantie offerte par GIO.CA.MOTO International S.r.l. n'est pas applicable dans les cas suivants:
a) pièces utilisées sur des motocyclettes utilisées dans des compétitions sportives, de n'importe quel type que ce soit;
b) pièces utilisées sur des motocyclettes utilisées en service de location;
c) pièces sujettes à usure suite à leur fonctionnement normal (par ex.: chaînes, transmission secondaire, courroies, commandes flexibles, bougies, pièces de frottement freins et embrayages);
d) défauts dérivant de l'oxydation ou de l'action d'agents atmosphériques.
e) utilisation impropre de la pièce ou de la motocyclette ou abus de la part du propriétaire de la motocyclette et/ou de l'opérateur.
f) modifications non autorisées ou modifications effectuées par du personnel ne représentant pas GIO.CA.MOTO International S.r.l.

3.0.0. Obligations de l'acheteur:
Afin de maintenir la validité des conditions générales de garantie, les indications suivantes doivent Ítre observées :
a) disposer du document fiscal attestant de l'achat de la pièce.
b) communiquer les éventuels défauts à GIO.CA.MOTO International S.r.l. dans un délais de 8 jours à partir du moment où les défauts sont constatés ou auraient normalement dû l'être.
c) utiliser et effectuer l'entretien de la pièce conformément aux spécifications du Manuel d'utilisation et d'entretien et/ou du Manuel d'Atelier de Ducati Motor S.p.a, fournis avec la motocyclette.

4.0.0 Limitations:
Les conditions générales de garantie cessent dans les cas suivants:
a) pièces manifestant des défauts suite à des accidents, manque de soin et surcharges;
b) utilisation des motocyclettes, sur lesquelles sont montées ces pièces, de façon non conforme aux indications de DUCATI MOTOR S.p.A. figurant dans le Manuel d'Utilisation et d'Entretien qui accompagne chaque motocyclette;
c) entretien des motocyclettes, sur lesquelles sont montées ces pièces, non exécuté selon les modalités figurant dans le Manuel d'Utilisation et d'Entretien, dans le Manuel d'Atelier et autres Circulaires Techniques publiées par DUCATI MOTOR S.p.A.
d) pièces exclues, comme indiqué aux paragraphes 2.0.0 et/ou 5.0.0 de la présente garantie.
e) pièces exclues à cause de la non observation, suite ànégligence du propriétaire, des obligations spécifiées au paragraphe 3.0.0 de la présente garantie.

5.0.0 Limitations concernant les accessoires techniques indiques par le symbole ⚠ dans le catalogue:
5.1.0 Les pièces, produits et composants racing indiqués ci-dessus sont exclusivement destinés à des motocyclettes utilisées dans des compétitions sportives sur circuits clos, en dehors du réseau routier public et ne doivent être utilisés dans aucun autre but. Ces pièces ne doivent étre utilisées sur aucune autre motocyclette circulant sur le réseau routier public. L'installation de ces pièces peut provoquer la mise hors la loi de la motocyclette pour la circulation sur le réseau routier public et peut entraîner le propriétaire et l'utilisateur de la motocyclette à violer la loi en vigueur.
5.2.0 Ces pièces sont vendues sans aucun type de garantie.
5.3.0 En achetant ces pièces, produits et composants, l'acheteur reconnaît:
5.3.1 que ces articles lui ont été présentés, y compris, mais non uniquement, du point de vue de la qualité et des performances et qu'il est responsable des frais de réparation et de remplacement concernant sa motocyclette et dérivant, de quelque sorte que ce soit, de défaut ou endommagement de ces pièces, produits et/ou composants.
5.3.2 Que toutes les pièces, produits et/ou composants sont achetés uniquement pour des compétitions sportives et seront par conséquent installés uniquement sur des motocyclettes utilisées en dehors du réseau routier public, pour des évènements autorisés.
5.3.3 L'installation de ces pièces, produits et/ou composants sur une moto Ducati aura comme conséquence l'annulation et la cessation immédiate de la garantie explicite limitée fournie par Ducati Motor S.p.A. pour ces motocyclettes.

6.0.0 Responsabilité:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. est exempte de toute responsabilité et obligation en cas d'accidents impliquant des personnes ou des choses et susceptibles d'avoir lieu àcause ou durant l'utilisation des produits fournis ou pour des causes ou faits dépendants de ceux-ceux, méme durant l'éventuelle phase d'essai.
Les éventuels défauts ou retards de réparation ne donnent droit à aucune demande de dommage de la part de l'acheteur, ni à aucune prolongation de garantie.
Les éventuels frais de transport sont à la charge de l'Acheteur, ainsi que les frais d'expertise sur place demandée par celui-ci et acceptée par GIO.CA.MOTO International S.r.l..
La garantie offerte selon les termes du paragraphe 1 (avec les exclusions et les limitations indiquées aux paragraphes 2, 3 et 4) constitue l'unique garantie offerte par GIO.CA.MOTO International S.r.l., laquelle, par conséquent, remplace àtous les effets tout autre recours à la loi. GIO.CA.MOTO International S.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations à n'importe quelle pièce, sans obligation d'effectuer ces modifications sur les pièces déjà vendues.
L'acheteur reconnaît qu'en cas d'éventuels litiges avec GIO.CA.MOTO International S.r.l., l'Autorité Judiciaire du Tribunal de Bologne est exclusivement compétente.
6.1.0 GIO.CA.MOTO International S.r.l. décline expressément toute garantie implicite de possibilité de commercialitation et d'aptitude pour une fin déterminée et décline toute responsabilité en cas de dommages accidentels et conséquents ou en cas de toute autre perte dérivant de l'utilisation de ces pièces, produits, et/ou composants.
Certains pays n'admettent pas de limitations sur la garantie implicite ou l'exclusion et la limitation des dommages accidentels ou conséquents, par conséquent les limitations indiquées ci-dessus pourraient ne pas être applicables dans votre cas.

1.0.0 Garantie:
GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Via Verde, 2/a-b - 40012 Calderara di Reno (BO), ITALIA - gibt gemäß der in den Paragraphen 1.0.0. - 6.0.0 der nachfolgenden Garantiebestimmungen und-bedingungen, auf alle Neuteile eine Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum.
Die Garantie besteht darin, defekte Teile, die aufgrund von Herstellungs-oder, Materielfehlern unbrauchbar wurden, auszutauschen, nachdem dies won GIO.CA.MOTO International S.r.l. - Calderara di Reno (BO) ueberprueft und anerkannt, wurde.
Die defekten und Garantie ausgetauschten Teile gehen ins Eigentum der GIO.CA.MOTO International S.r.l. über.

2.0.0 Ausschlüsse:
Keine Garantie von GIO.CA.MOTO International S.r.l. besteht:
a) bei Teilen, die bei Motorrädern verwendet werden, die im Wettkampfsport jeglicher Art eingesetzt werden;
b) bei Teilen, die an Mietmotorrädern montiert werden;
c) für Teile, die aufgrund ihrer normalen Funktion einem Verschleiß unterliegen (z.B. Ketten, Sekundärantriebe, Riemen, Leitungen, Zündkerzen, Bremsbeläge und Kupplungen);
d) bei Defekten, die durch Oxydation oder durch Einwirkung von Umwelteinflüssen erzeugt werden.
e) bei unsachgemäßer Anwendung oder Mißbrauch des Teils oder des Motorrads seitens des Eigentümers und/oder des Fahrers.
f) falls nicht zugelassene Veränderungen angetragen oder von Personen, die nicht zur GIO.CA.MOTO International S.r.l. gehören, Änderungen vorgenommen wurden.

3.0.0 Pflichten des Käufers:
Zur Aufrechterhaltung der allgemeinen Garantiebedingungen, müssen die folgenden Angaben beachtet bzw. eingehalten werden:
a) man muß über die Verkaufsquittung des betreffenden Teil verfügen;
b) die betreffenden Defekte müssen innerhalb von 8 Tagen, ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden oder an dem sie durch Befolgung der normalen Kontrolle hätten erhoben werden müssen, an die GIO.CA.MOTO International S.r.l. übermittelt werden.
c) das entsprechende Teil muß in Konformität mit den Spezifikationen des gemeinsam mit dem Motorrad gelieferten Anleitungs- und Instandhaltungshefts und/oder des Werkstatthandbuchs der DUCATI MOTOR S.p.A., verwendet und instandgehalten werden.

4.0.0 Einschränkungen:
Die Gültigkeit der allgemeinen Garantiebedingungen verfällt in den folgenden Fällen:
a) wenn, die Teile Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überlastungen entstanden sind;
b) die Motorräder, an denen die genannten Teile montiert wurden, in einer den Angaben seitens der DUCATI MOTOR S.p.A., die im Anleitungs- und Instandhaltungsheft mit dem jedes Motorrad ausgestattet ist, aufgeführt werden, nicht konformen Weise verwendet wurden;
c) die Instandhaltung der Motorräder, an denen die genannten Teile montiert wurden, nicht den im Anleitungs- und Instandhaltungsheft, dem Werkstatthandbuch und in den eventuellen, von der DUCATI MOTOR S.p.A. veröffentlichen technischen Rundschreiben dargestellten Modalitäten entsprechend erfolgte.
d) bei Teilen, die gemäß der in den Paragraphen 2.0.0 und/oder 5.0.0 der vorliegenden Garantie angeführten Angaben, zu den ausgeschlossenen Teilen zählen;
e) bei Teilen, die aufgrund einer Nachläßigkeit seitens des Eigentümers im Hinblick auf die Einhaltung der unter dem Paragraph 3.0.0 der vorliegenden Garantie spezifizierten Pflichten, zu den ausgeschlossenen Teilen zählen.

5.0.0 Einschränkungen für die technischen Zubehörteile, die im Katalog mit dem Symbol ⚠ gekennzeichnet wurden:
5.1.0 Die betreffenden Teile, Produkte und Komponenten der Familie Racing, sind ausschließlich für diejenigen Motorräder bestimmt, die in Wettkämpfen auf geschlossenen Strecken, d.h. außerhalb des öffentlichen Straßenverkehrs, eingesetzt werden und dürfen daher keinerlei anderweitigen Einsatz finden. Diese Teile dürfen auf keinen Fall auf einem anderen Motorrad, welches dann im öffentlichen Straßenverkehr eingesetzt wird, verwendet werden. Der Einbau dieser Teile kann dazu führen, daß ein Motorrad nicht mehr den für den öffentlichen Straßenverkehrs gültigen gesetzlichen Bestimmungen entspricht, d.h. dazu, daß der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads gegen das gültige Gesetz verstößt.
5.2.0 Diese Teile verfügen über keinerlei Garantie.
5.3.0 Durch den Kauf dieser Teile, Produkte und Komponenten erkennt der Käufer folgendes an,
5.3.1 daß ihm diese Artikel nicht vorgestellt bzw. unterbreitet wurden, einschließlich, und nicht nur beschränkt auf, eine Darlegung im Hinblick auf deren Qualität oder Leistungen und daß er selbst für jegliche Kosten für Reparaturen oder den Austausch der Teile an seinem Motorrad, der aufgrund von Defekten oder Schäden dieser Teile, Produkte und/oder Komponenten erforderlich wird, verantwortlich ist bzw. aufzukommen hat.
5.3.2 Daß alle Teile, Produkte und Komponenten allein für den Einsatz im Wettkampfsport gekauft werden und daher nur bei Motorrädern eingebaut werden, die außerhalb des öffentlichen Straßenverkehrs, bei genehmigten Veranstaltungen, eingesetzt werden.
5.3.3 Daß der Einbau dieser Teile, Produkte und Komponenten auf einem Motorrad der Marke Ducati zur sofortigen Auflösung und zum Verfall der für diese Motorräder ausdrücklich beschränkten Garantie seitens Ducati Motor S.p.A. führt.

6.0.0 Verantwortung:
Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. ist von jeder Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf jegliche Art von Unfällen mit, Personen-oder Sachschäden, die sich vor und während der Anwendung der gelieferten Produkte ereignen können, ebenso für Ursachen oder Abhängigkeiten der selben, auch während einer eventuellen Abnahmeprüfung, enthoben.
Eventuelle Defekte oder Reparaturverzögerungen geben dem Käufer keinerlei Recht auf Schadensersatz oder auf eine Garantieverlängerung.
Eventuell entstehende Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers, ebenso die Kosten für die von diesem geforderten und von GIO.CA.MOTO International S.r.l. akzeptierten Überprüfung der betreffenden Teile.

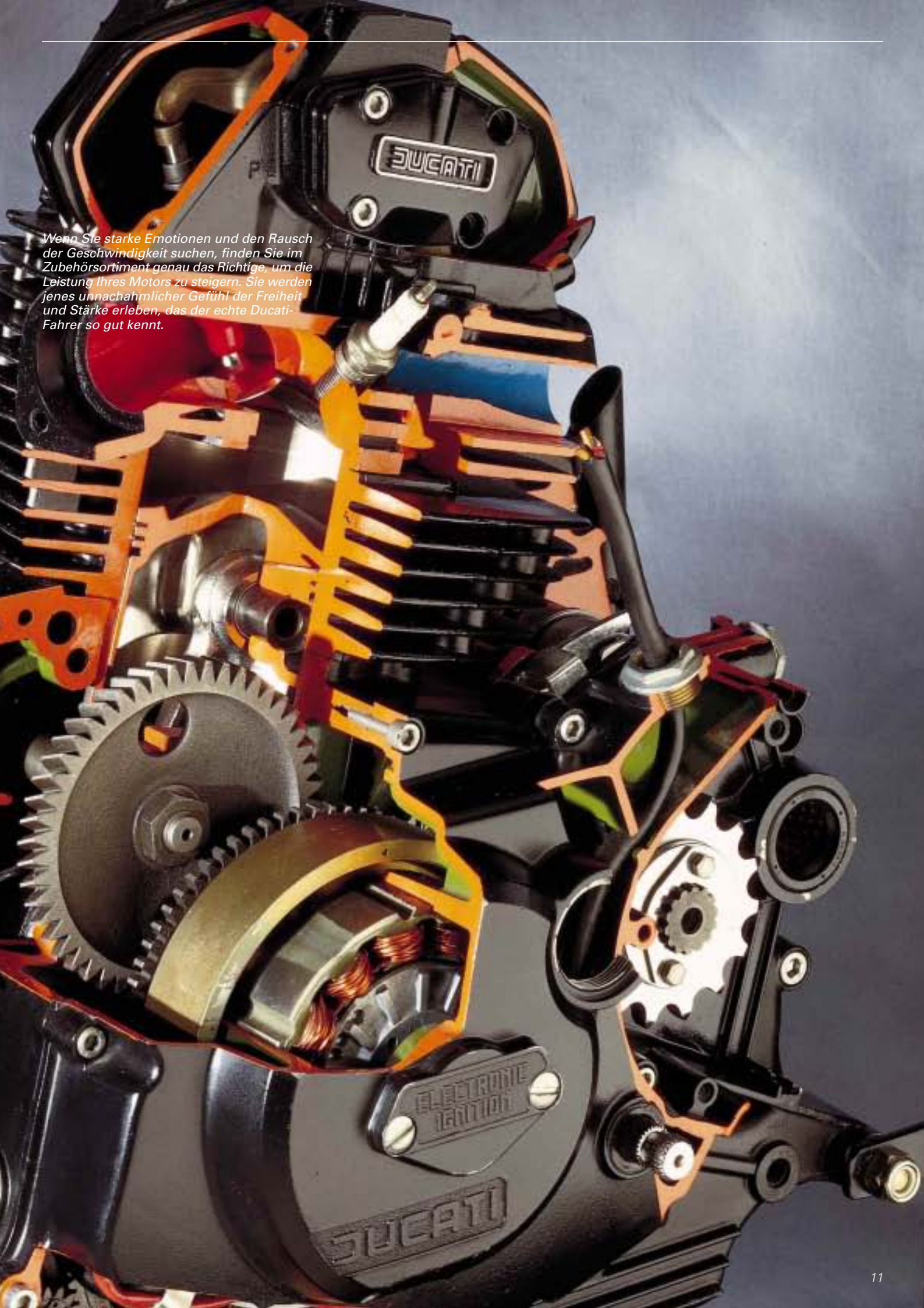
Die Garantie im Sinne des vorausgehenden Paragraphs (mit den Ausschlüssen und den Beschränkungen aus den Paragraphen (2, 3 und 4) stellt die einzige, seitens GIO.CA.MOTO International S.r.l. gebotene Garantie dar, welche somit mit jeglicher Wirkung, jede anderweitige gesetzliche Bestimmung aufhebt. Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. behält sich das Recht vor, an allen Teilen Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne daß ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Teilen anbringen zu müssen.
Der Käufer erkennt an, daß bei eventuellen Streitigkeiten mit GIO.CA.MOTO International S.r.l. ausschließlich die Justizbehörde des Gerichts in Bologna zuständig ist.
6.1.0 Die GIO.CA.MOTO International S.r.l. lehnt ausdrücklich jegliche, an die Verkäuflichkeit und die Eignung für einen bestimmten Einsatz gebundene Garantie, dazu jede und jegliche Art von Verantwortung für zufällige Schäden und Folgeschäden oder für jeglichen anderweitigen Verlust, der aus der Anwendung dieser Teile, Produkte und/oder Komponenten abgeleitet werden kann, ab.
Einige Staaten lassen eine Einschränkung der Garantie oder einen Ausschluß und eine Einschränkung der zufälligen Schäden oder Folgeschäden nicht zu, dies könnte bedeuten, daß die oben genannten Einschränkungen in Ihrem Fall nicht anwendbar sind.

KIT DI POTENZIAMENTO MOTORE
ENGINE UPGRADING KITS
KIT DE PREPARATION MOTEUR
UMRÜSTSÄTZE FÜR DEN MOTOR

Se cerchi forti emozioni e il piacere della velocità, scegli quello che fa per te nell'assortimento di accessori creati per esaltare le potenzialità del tuo motore. Potrai provare quelle inconfondibili sensazioni di libertà e potere che un vero Ducatista conosce bene.

If you're looking for an emotion-packed ride and the thrill of speed, choose among the assortment of accessories created to upgrade your engine. You'll feel that sensation of freedom and power that only a real Ducati rider knows.

Si vous voulez éprouver de fortes émotions et le plaisir de la grande vitesse, vous pouvez choisir ce qui mieux vous convient parmi les accessoires créés pour mettre en valeur les performances potentielles de votre moteur. Vous pourrez éprouver la sensation unique de pouvoir et liberté que seul un véritable amateur Ducati bien connaît.



Wenn Sie starke Emotionen und den Rausch der Geschwindigkeit suchen, finden Sie im Zubehörsortiment genau das Richtige, um die Leistung Ihres Motors zu steigern. Sie werden jenes unnachahmlicher Gefühl der Freiheit und Stärke erleben, das der echte Ducati-Fahrer so gut kennt.

KIT DI POTENZIAMENTO MOTORE
ENGINE UPGRADING KITS
KIT DE PREPARATION MOTEUR
UMRÜSTSÄTZE FÜR DEN MOTOR

PISTONI AD ALTA COMPRESSIONE
HIGH COMPRESSION PISTONS
PISTONS A HAUTE COMPRESSION
HOCHVERDICHTUNGSKOLBEN

05115 / 05112

05115 ⚠
Pistone completo d.80 stampato SS 600
Complete piston d.80 forged SS 600
Piston complet d. 80 moulé SS 600
Kompletter Kolben D. 80 gesenkgeschmiedet SS 600

05122
Serie segmenti d.80 ricambio
Spare piston rings set d.80
Jeu de segments d. 80 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.80

05111 ⚠
Pistone completo d.88 stampato SS 750
Complete piston d.88 forged SS 750
Piston complet d. 88 moulé SS 750
Kompletter Kolben D. 88 gesenkgeschmiedet SS 750

05112
Serie segmenti d.88 ricambio
Spare piston rings set d.88
Jeu de segments d.88 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.88

05R71 / 05R56

05R71 ⚠
Pistone completo d.92 stampato SS-900
Complete piston d.92 forged SS-900
Piston complet d. 92 moulé SS-900
Kompletter Kolben D. 92 gesenkgeschmiedet SS-900

05R56
Serie segmenti d.92 ricambio
Spare piston rings set d.92
Jeu de segments d.92 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.92

KIT CILINDRI E PISTONI
CYLINDERS AND PISTONS KIT
KIT CYLINDRES ET PISTONS
ZYLINDERSATZ UND KOLBEN

05R33 / 05R69

05R33 ⚠
Kit cilindri e pistoni d.82 (540 c.c.) SS 400
Cylinders and pistons kit d.82 (540 c.c.) SS 400
Kit cylindres et pistons d. 82 (540 c.c.) SS 400
Zylindersatz und Kolben D.82 (540 c.c.) SS 400

05089 ⚠
Pistone completo d.82 ricambio
Complete spare piston d.82
Piston complet d. 82 de rechange
Kompletter Ersatzkolben D.82

05R69
Serie segmenti d.82 ricambio
Spare piston rings set d.82
Jeu de segments d. 82 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.82

05114 / 05121

05114 ⚠
Kit cilindri e pistoni d.86 (680 c.c.) SS 600
Cylinders and pistons kit d.86 (680 c.c.) SS 600
Kit cylindres et pistons d. 86 (680 c.c.) SS 600
Zylindersatz und Kolben D.86 (680 c.c.) SS 600

05120 ⚠
Pistone completo d.86 ricambio
Complete spare piston d.86
Piston complet d. 86 de rechange
Kompletter Ersatzkolben D.86

05121
Serie segmenti d.86 ricambio
Spare piston rings set d.86
Jeu de segments d. 86 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.86

05103 / 05R62

05103 ⚠
Kit cilindri e pistoni d.90 (780 c.c.) SS 750
Cylinders and pistons kit d.90 (780 c.c.) SS 750
Kit cylindres et pistons d. 90 (780 c.c.) SS 750
Zylindersatz und Kolben D. 90 (780 c.c.) SS 750

05104 ⚠
Pistone completo d.90 ricambio
Complete spare piston d.90
Piston complet d. 90 de rechange
Kompletter Ersatzkolben D..90

05R62
Serie segmenti d.90 ricambio
Spare piston rings set d.90
Jeu de segments d. 90 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.90

05081 / 05R61

05081 ⚠
Kit cilindri e pistoni d.94 (940 c.c.) SS 900
Cylinders and pistons kit d.94 (940 c.c.) SS 900
Kit cylindres et pistons d. 94 (940 c.c.) SS 900
Zylindersatz und Kolben D. 94 (940 c.c.) SS 900

05108 ⚠
Pistone completo d.94 ricambio per kit 05081
Complete spare piston d.94 for kit 05081
Piston complet d. 94 de rechange pour kit 05081
Kompletter Ersatzkolben D.94 für Satz 05081

05R61
Serie segmenti d.94 ricambio
Spare piston rings set d.94
Jeu de segments d.94 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D.94

05123 / 05125

05123 ⚠
Kit cilindri e pistoni d.96 (980 c.c.) SS 900
Cylinders and pistons kit d.96 (980 c.c.) SS 900
Kit cylindres et pistons d. 96 (980 c.c.) SS 900
Zylindersatz und Kolben D. 96 (980 c.c.) SS 900

05124 ⚠
Pistone completo d.96 ricambio per kit 05123
Complete spare piston d.96 for kit 05123
Piston complet d.96 de rechange pour kit 05123
Kompletter Ersatzkolben D.96 für Satz 05123

05125
Serie segmenti d.96 ricambio
Spare piston rings set d.96
Jeu de segments d.96 de rechange
Satz - Ersatzkolbenringe D 96

BIELLE
CONNECTING RODS
BIELLES
PLEUEL

05073 / 05R23

05073
Semicuscinetto di biella (066047230)
Con-rod half bearing (066047230)
Demi-coussinet de bielle (066047230)
Pleuelhalblager (066047230)

05R23 ⚠
Coppia bielle Racing (Carrillo) SS 400/600/750
Racing Carrillo con-rod set SS 400/600/750
Couple de bielles Racing (Carrillo) SS 400/600/750
Pleuelpaar Racing (Carrillo) SS 400/600/750

ALBERI DISTRIBUZIONE E VALVOLE
CAMSHAFTS AND VALVES
ARBRES DE DISTRIBUTION ET SOUPAPES
NOCKENWELLEN UND VENTILE

05076 / 05077

05076 ⚠
Coppia bielle Racing (Carrillo) SS 900
Racing Carrillo con-rods set SS 900
Couple de bielles Racing (Carrillo) SS 900
Pleuelpaar Racing (Carrillo) SS 900

05171 ⚠
Coppia bielle Racing in titanio SS 900
Racing Titanium con-rods set SS 900
Couple de bielles Racing en titane SS 900
Pleuelpaar Racing in Titan SS 900

05077
Semicuscinetto di biella (11210011A)
Con-road half bearing (11210011A)
Demi-coussinet de bielle (11210011A)
Pleuelhalblager (11210011A)

05161

05161 ⚠
Volano in lega leggera
Light alloy flywheel
Volant en alliage légere
Schwungrad in Leichtmetall

06090 / 06R49

06090 ⚠
Coppia alberi distribuzione racing SS 900
Racing camshafts set SS 900
Couple d'arbres de distribution racing SS 900
Paar - Nockenwellen Racing SS 900

06R49 ⚠
Coppia alberi distribuzione racing SS 750
Racing camshafts set SS 750
Couple d'arbres de distribution racing SS 750
Paar - Nockenwellen Racing SS 750

06R50 / 06072

06R50 ⚠
Valvola aspirazione racing d. 42.5 SS 750
Racing intake valve d.42.5 SS 750
Soupape d'admission racing d.42,5 SS 750
Einlaßventil Racing D.42.5 SS 750

06R51 ⚠
Valvola scarico racing d.37 SS 750
Racing exhaust valve d.37 SS 750
Soupape d'échappement racing d. 37 SS 750
Auslaßventil Racing D 37 SS 750

06073 ⚠
Valvola aspirazione racing d.44 SS 900
Racing intake valve d.44 SS 900
Soupape d'admission racing d. 44 SS 900
Einlaßventil Racing D.44 bis SS 900

06072 ⚠
Valvola scarico d.38 SS 900
Exhaust valve d.38 SS 900
Soupape d'échappement racing d. 38 SS 900
Auslaßventil D.38 SS 900

06074

06074 ⚠
Guida valvola racing (bronzo) aspirazione-scarico SS 750/900
Racing valve guide (bronze) intake-exhaust SS 750/900
Guide-soupape racing (bronze) admission - échappement SS 750/900
Ventilführung Racing (Bronze) - Einlaß - Auslaß SS 750/900

06107 / 06077

06107
Serie puleggie distribuzione in ergal SS 400/600/750
Light-alloy (ergal) timing belt rollers set SS 400/600/750
Jeu de poulies de distribution en ergal SS 400/600/750
Satz - Steuerriemenscheiben in Ergal SS 400/600/750

06077
Serie puleggie distribuzione in ergal SS 900
Light-alloy (ergal) timing belt rollers set SS 900
Jeu de poulies de distribution en ergal SS 900
Satz - Steuerriemenscheiben in Ergal SS 900

06048 / 06047

06048

Serie completa registri bilanciere apertura e chiusura 3 pz/misura.
Apertura da 2,00 a 5,00. Chiusura da 5,00 a 9,60.
Complete set of shims for opening and closing rocker arms 3 pcs each size.
Opening from 2,00 to 5,00. Closing from 5,00 to 9,60.
Jeu complet de régleurs culbuteurs ouverture et fermeture 3 pcs/taille.
Ouverture de 2,00 à 5,00. Fermeture da 5,00 à 9,60.
Komplette Einstellscheiben Satz fuer Oeffnung und Schilesskipphebel 3 Stck/Groesse.
Oeffnungschlepphebel von 2,00 bis 5,00. Schilesskipphebel von 5,00 bis 9,60.

06046

Registro bilanciere apertura (vedi tavola)
Opening rocker arm shim (see table)
Régleur culbuteur ouverture (voir planche)
Einstellscheibe für Öffnungsschlepphebel (siehe Tafel)

06047

Registro bilanciere chiusura (vedi tavola)
Closing rocker arm shim (see table)
Régleur culbuteur fermeture (voir planche)
Einstellscheibe für Schließkipphebel (siehe Tafel)

Tavola / Table / Planche / Tafel			
06046/2.00	/2.05	/2.10	/2.15
/2.20	/2.25	/2.30	/2.35
/2.40	/2.45	/2.50	/2.55
/2.60	/2.65	/2.70	/2.75
/2.80	/2.85	/2.90	/2.95
/3.00	/3.05	/3.10	/3.15
/3.20	/3.25	/3.30	/3.35
/3.40	/3.45	/3.50	/3.55
/3.60	/3.65	/3.70	/3.75
/3.80	/3.85	/3.90	/3.95
/4.00	/4.05	/4.10	/4.15
/4.20	/4.25	/4.30	/4.35
/4.40	/4.45	/4.50	/4.55
/4.60	/4.65	/4.70	/4.75
/4.80	/4.85	/4.90	/4.95
/5.00	/5.05	/5.10	/5.15
/5.20	/5.25	/5.30	/5.35
/5.40	/5.45	/5.50	/5.55
/5.60			

Tavola / Table / Planche / Tafel			
06047/5.00	/5.05	/5.10	/5.15
/5.20	/5.25	/5.30	/5.35
/5.40	/5.45	/5.50	/5.55
/5.60	/5.65	/5.70	/5.75
/5.80	/5.85	/5.90	/5.95
/6.00	/6.05	/6.10	/6.15
/6.20	/6.25	/6.30	/6.35
/6.40	/6.45	/6.50	/6.55
/6.60	/6.65	/6.70	/6.75
/6.80	/6.85	/6.90	/6.95
/7.00	/7.05	/7.10	/7.15
/7.20	/7.25	/7.30	/7.35
/7.40	/7.45	/7.50	/7.55
/7.60	/7.65	/7.70	/7.75
/7.80	/7.85	/7.90	/7.95
/8.00	/8.05	/8.10	/8.15
/8.20	/8.25	/8.30	/8.35
/8.40	/8.45	/8.50	/8.55
/8.60	/8.65	/8.70	/8.75
/8.80	/8.85	/8.90	/8.95
/9.00	/9.05	/9.10	/9.15
/9.20	/9.25	/9.30	/9.35
/9.40	/9.45	/9.50	/9.55
/9.60			

06104/02 / 06104/14

06104/02
Linguetta sfasata 2°
Woodruff key 2°
Languette décalée 2°
2° Paßfeder

06104/04
Linguetta sfasata 4°
Woodruff key 4°
Languette décalée 4°
4° Paßfeder

06104/06
Linguetta sfasata 6°
Woodruff key 6°
Languette décalée 6°
6° Paßfeder

06104/08
Linguetta sfasata 8°
Woodruff key 8°
Languette décalée 8°
8° Paßfeder

06104/10
Linguetta sfasata 10°
Woodruff key 10°
Languette décalée 10°
10° Paßfeder

06104/12
Linguetta sfasata 12°
Woodruff key 12°
Languette décalée 12°
12° Paßfeder

06104/14
Linguetta sfasata 14°
Woodruff key 14°
Languette décalée 14°
14° Paßfeder

KIT CAMPANA E TAMBURO
HOUSING AND DRUM KIT
KIT CLOCHE ET TAMBOUR
SATZ - KUPPLUNGSGLOCKE

kit campana e tamburo in lega leggera
Light-alloy housing and drum kit
Kit cloche et tambour en alliage leger
Satz - Kupplungsglocke und -trommel aus Leichtmetall

03R29

03R29 ⚠
Kit campana - tamburo frizione in ergal racing SS 900
Light-alloy (ergal) racing clutch kit SS 900
Kit cloche - tambour embrayage en ergal racing SS 900
Satz - Kupplungsglocke und -trommel aus Ergal, Racing SS 900

03055

03055 ⚠
Kit campana - tamburo frizione antisaltellamento SS 900
Clutch housing and drum kit with cush-rubber drive SS 900
Kit cloche - tambour embrayage amortisseur de secousses SS 900
Satz - Kupplungsglocke und -trommel mit Ruckdämpfung SS 900

SERIE DISCHI FRIZIONE
CLUTCH PLATES SET
JEU DE DISQUES EMBRAYAGE
KUPPLUNGSSCHEIBENSATZ

03041

03041
Serie completa dischi frizione in carbonio SS 900
Complete set of carbon clutch plates SS 900
Jeu complet de disques embrayage en carbone SS 900
Kompletter Satz - Kupplungsscheiben aus Kohlenstoff SS 900

03041/1687

03041/1687
Serie completa dischi frizione sinterizzati SS 900
Complete set of sintered clutch plates SS 900
Jeu complet de disques embrayage frittés SS 900
Kompletter Satz - Kupplungsscheiben gesintert SS 900

03053

03053
Serie completa dischi frizione SS 400/600/750
Complete set of clutch plates SS 400/600/750
Jeu complet de disques embrayage SS 400/600/750
Kompletter Kupplungsscheibensatz SS 400/600/750

RADIATORE OLIO
OIL COOLER
RADIATEUR HUILE
ÖLKÜHLER

16182

16182
Kit completo radiatore olio SS 600/750
Complete oil cooler kit SS 600/750
Kit complet radiateur huile SS 600/750
Kompletter Satz -Ölkühler SS 600/750

SERIE TUBI RADIATORE OLIO
SET OF OIL COOLER TUBES
DURITE RADIATEUR HUILE
SATZ - ÖLKÜHLERLEITUNGEN

16123

16123
Serie tubi radiatore olio con treccia in acciaio
Set of oil cooler tubes, steel-braided
Kit durite radiateur huile avec tresse en acier
Satz - Ölkühlerleitungen mit Stahlumflechtung

16124

16124
Serie tubi radiatore olio con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal
Set of oil cooler tubes, kevlar-braided and coated/light-alloy (ergal) fittings
Kit durite radiateur huile avec tresse en kevlar enrobée/raccords en ergal
Satz - Ölkühlerleitungen mit überzogener Umflechtung aus Kevlar, Anschlüsse in Ergal

CARBURATORI
CARBURETTORS
CARBURATEURS
VERGASER

Hai montato uno scarico racing? o un kit di potenziamento? Ora è il momento di adeguare la carburazione. Perché la tua moto sia perfetta puoi montarle un kit carburazione o un kit carburatori, nel caso amassi le preparazioni racing più esasperate.

Have you mounted a racing exhaust system? or an upgrading kit? Now it's time to focus on the carburation. For total perfection you can fit a carburation or carburettor kit as the ultimate racing accessory.

Si vous avez monté un pot d'échappement 'racing', ou un kit de préparation moteur, c'est le moment d'y arranger la carburation. Afin que votre moto soit parfaite, vous pouvez monter un kit de carburation ou bien un kit carburateurs, dans la mesure où les préparations 'racing' les plus exaspérées vous enthousiasment.

Haben Sie einen Racing-Auspuff oder einen Ausbausatz montiert? Dann sollten Sie auch den Vergaser anpassen. Damit Ihr Motorrad perfekt läuft, können Sie einen Satz für Vergasung einbauen oder einen Vergasersatz, wenn Sie ein echter Racing-Fan sind.

CARBURATORI
CARBURETTORS
CARBURATEURS
VERGASER

KIT CARBURAZIONE
CARBURATION KIT
KIT CARBURATION
SATZ FÜR VERGASUNG

08053 / 08052

08053 ⚠
Kit carburazione Dynojet + filtro KN SS 600
Dynojet carburation kit + KN filter SS 600
Kit carburation Dynojet + filtre KN SS 600
Satz - Vergasung Dynojet + Filter KN SS 600

08055 ⚠
Kit carburazione Dynojet + filtro KN SS 750
Dynojet carburation kit + KN filter SS 750
Kit carburation Dynojet + filtre KN SS 750
Satz - Vergasung Dynojet + Filter KN SS 750

08052 ⚠
Kit carburazione Dynojet + filtro KN SS 900
Dynojet carburation kit + KN filter SS 900
Kit carburation Dynojet + filtre KN SS 900
Satz - Vergasung Dynojet + Filter KN SS 900

KIT CARBURATORI
CARBURETTORS KIT
KIT CARBURATEURS
VERGASERSATZ

08063

08063 ⚠
Kit carburatori Keihin d.41 SS 900
Keihin carburettor kit d.41 SS 900
Kit carburateurs Keihin d. 41 SS 900
Satz - Vergaser Keihin D.41 SS 900

02098

02098 ⚠
Kit filtro aria KN
KN air filter kit
Kit filtre à air KN
Satz Luftfilter KN

KIT CARBURATORI DELL'ORTO
DELL'ORTO CARBURETOR KIT
KIT CARBURATEURS DELL'ORTO
SATZ VERGASER DELL'ORTO

08040 / 08041

08040 ⚠
Kit carburatori d.40 SS 750
Carburettor kit d.40 SS 750
Kit carburateurs d.40 SS 750
Satz - Vergaser D. 40 SS 750

08041 ⚠
Kit carburatori d.40 SS 900
Carburettor kit d.40 SS 900
Kit carburateurs d.40 SS 900
Satz - Vergaser D. 40 SS 900

08049 / 08050

08049 ⚠
Kit carburatori d.41 SS 750/900
Carburettor kit d.41 SS 750/900
Kit carburateurs d.41 SS 750/900
Satz - Vergaser D. 41 SS 750/900

08050 ⚠
Kit carburatori d.42 SS 900
Carburettor kit d.42 SS 900
Kit carburateurs d.42 SS 900
Satz - Vergaser D. 42 SS 900

08R17 / 08R21

08R17 ⚠
Condotto aspirazione verticale
Vertical intake tubing
Conduit d'admission vertical
Senkrechter Ansaugstutzen

08R18 ⚠
Condotto aspirazione orizzontale
Horizontal intake tubing
Conduit d'admission horizontal
Waagrechter Ansauggummi

08R21 ⚠
Manicotto
Coupling
Manchon
Muffe

SCARICHI
EXHAUST
POTS D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFANLAGEN

La grinta del tuo motore morde l'asfalto e il suo rombo ti rende unico e inconfondibile. Per esprimere al meglio il grande pilota che c'è in te, uno scarico racing è quello che ci vuole. Se poi tu e la tua moto amate la tranquillità, la linea scarichi omologati ti offrirà il comfort classico per viaggiare il totale relax, ma con un aggressivo look racing.

That fierce engine of yours bites the asphalt and its rumble sets you apart from the others. To best express the great biker you are, a racing exhaust system is what you want. But if you and your bike are looking for a little peace, the type-approved line of exhaust systems will give you classic comfort and a quieter ride ... while looking rough and tough.

Votre moteur aborde la route avec mordant et son grondement vous caractérise s ans conteste. Pour éveiller au mieux les qualités du grand pilote qui dort en vous, un pot d'échappement 'racing' est ce qu'il vous faut. Si, par contre, vous et votre copine aimez rouler en tranquillité, la ligne pots d'échappement homologués vous offre un confort classique pour voyager en tout relax, sans renoncer pourtant à un look 'racing' agressif.

Ihr angriffslustiger Motors "beißt" in den Asphalt, und sein Dröhnen macht ihn einzigartig und unverwechselbar. Damit der Rennfahrer, der in Ihnen steckt, sich am besten entfalten kann, brauchen Sie einen Racing-Auspuff. Wenn Sie und Ihr Motorrad hingegen die Ruhe lieben, so bietet Ihnen die Reihe der Auspüffe mit Typzulassung den klassischen Komfort für vollkommen entspanntes Reisen, und dazu den aggressiven Racing-Look.

SCARICHI
EXHAUST
POTS D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFANLAGEN

SILENZIATORI RACING
RACING SILENCERS
SILENCIEUX RACING
SCHALLDÄMPFER RACING

07149 / 07149/E

07149 ⚠
Terminale inox alluminio tondo SS 400/600
Terminal section in corrosion-resistant aluminium, round SS 400/600
Terminal rond en aluminium inox SS 400/600
Endteil aus rostfreiem Aluminium - rund SS 400/600

07149/E ⚠
Terminale inox alluminio ovale SS 400/600
Terminal section in corrosion-resistant aluminium, oval SS 400/600
Terminal ovale en aluminium inox SS 400/600
Endteil aus rostfreiem Aluminium - oval SS 400/60

07150 / 07150/E

07150 ⚠
Terminale inox carbonio tondo SS 400/600
Terminal section in corrosion-resistant carbon, round SS 400/600
Terminal rond en carbone inox SS 400/600
Endteil aus rostfreiem Kohlefaser - rund SS 400/600

07150/E ⚠
Terminale inox carbonio ovale SS 400/600
Terminal section in corrosion-resistant carbon, oval SS 400/600
Terminal ovale en carbone inox SS 400/600
Endteil aus rostfreiem Kohlefaser - oval SS 400/600

COPPIE SILENZIATORI BASSI
SETS OF LOWERED SILENCERS
COUPLES DE SILENCIEUX BAS
SCHALLDÄMPFERSATZ NIEDRIGE

Coppie silenziatori bassi racing
Sets of lowered racing silencers
Couples de silencieux bas racing
Schalldämpfersatz Niedrige

07145 / 07145/E

07145 ⚠
Inox alluminio tondi SS 750
Corrosion-resistant aluminium, round SS 750
En aluminium inox, ronds SS 750
Aus rostfreiem Aluminium - rund SS 750

07145/E ⚠
Inox alluminio ovali SS 750
Corrosion-resistant aluminium, oval SS 750
En aluminium inox, ovales SS 750
Aus rostfreiem Aluminium - oval SS 750

07146 / 07146/E

07146 ⚠
Inox carbonio tondi SS 750
Corrosion-resistant carbon, round SS 750
En carbone inox, ronds SS 750
Aus rostfreiem Kohlefaser - rund SS 750

07146/E ⚠
Inox carbonio ovali SS 750
Corrosion-resistant carbon, oval SS 750
En carbone inox, ovales SS 750
Aus rostfreiem Kohlefaser - oval SS 750

07135 / 07135/E

07135 ⚠
Inox alluminio tondi SS/SL 900
Corrosion-resistant aluminium, round SS/SL 900
En aluminium inox, ronds SS/SL 900
Aus rostfreiem Aluminium - rund SS/SL 900

07135/E ⚠
Inox alluminio ovali SS/SL 900
corrosion-resistant aluminium, oval SS/SL 900
En aluminium inox, ovales SS/SL 900
Aus rostfreiem Aluminium - oval SS/SL 900

07134 / 07134/E

07134 ⚠
Inox carbonio tondi SS/SL 900
Corrosion-resistant carbon, round SS/SL 900
en carbone inox, ronds SS/SL 900
Aus rostfreiem Kohlefaser - rund SS/SL 900

07134/E ⚠
Inox carbonio ovali SS/SL 900
corrosion-resistant carbon, oval SS/SL 900
En carbone inox, ovales SS/SL 900
Aus rostfreiem Kohlefaser - oval SS/SL 900

COPPIE SILENZIATORI ALTI
SETS OF RAISED SILENCERS
COUPLES DE SILENCIEUX HAUTS
SCHALLDÄMPFERSATZ HOHE

Coppie silenziatori alti racing
Sets of raised racing silencers
Couples de silencieux hauts racing
Schalldämpfersatz Hohe

07147 / 07147/E

07147 ⚠
Inox alluminio tondi SS 750
Corrosion-resistant aluminium, round SS 750
En aluminium inox, ronds SS 750
Aus rostfreiem Aluminium - rund SS 750

07147/E ⚠
Inox alluminio ovali SS 750
Corrosion-resistant aluminium, oval SS 750
En aluminium inox, ovales SS 750
Aus rostfreiem Aluminium - oval SS 750

07148 / 07148/E

07148 ⚠
Inox carbonio tondi SS 750
Corrosion-resistant carbon, round SS 750
En carbone inox, ronds SS 750
Aus rostfreiem Kohlefaser - rund SS 750

07148/E ⚠
Inox carbonio ovali SS 750
Corrosion-resistant carbon, oval SS 750
En carbone inox, ovales SS 750
Aus rostfreiem Kohlefaser - oval SS 750

07138 / 07138/E

07138 ⚠
Inox alluminio tondi SS/SL 900
Corrosion-resistant aluminium, round SS/SL 900
En aluminium inox, ronds SS/SL 900
Aus rostfreiem Aluminium - rund SS/SL 900

07138/E ⚠
Inox alluminio ovali SS/SL 900
Corrosion-resistant aluminium, oval SS/SL 900
En aluminium inox, ovales SS/SL 900
Aus rostfreiem Aluminium - oval SS/SL 900

07139 / 07139/E

07139 ⚠
Inox carbonio tondi SS/SL 900
Corrosion-resistant carbon, round SS/SL 900
En carbone inox, ronds SS/SL 900
Aus rostfreiem Kohlefaser - rund SS/SL 900

07139/E ⚠
Inox carbonio ovali SS/SL 900
Corrosion-resistant carbon, oval SS/SL 900
En carbone inox, ovales SS/SL 900
Aus rostfreiem Kohlefaser - oval SS/SL 900

GRUPPI SCARICO COMPLETI
COMPLETE EXHAUST ASSEMBLIE
SOUS-ENSEMBLES D'ÈCHAPPEMENT
KOMPLETTE AUSPUFFEINHEITEN

Gruppi scarico completi 2 in 2 con silenziatori bassi racing d.45/50
Complete exhaust assemblies, 2 in 2, lowered racing silencers d.45/50
Sous-ensembles d'Èchappement complets 2 en 2 avec silencieux bas racing d.45/50
Komplette Aufpuffeinheiten 2 in 2 mit niedrigen Schalldämpfern Racing D. 45/50

07213 / 07213/E

07213 ⚠
Gruppo completo con silenziatori in alluminio tondi SS/SL 900
Complete assembly with round silencers in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium ronds SS/SL 900
Komplette Einheit mit runden Schalldämpfern aus Aluminium SS/SL 900

07213/E ⚠
Gruppo completo con silenziatori in alluminio ovali SS/SL 900
Complete assembly with oval silencers in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium ovales SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalen Schalldämpfern aus Aluminium SS/SL 900

07212 / 07212/E

07212 ⚠
Gruppo completo con silenziatori in carbonio tondi SS/SL 900
Complete assembly with round silencers in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ronds SS/SL 900
Komplette Einheit mit runden Schalldämpfern aus Kohlefaser SS/SL 900

07212/E ⚠
Gruppo completo con silenziatori in carbonio ovali SS/SL 900
Complete assembly with oval silencers in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ovales SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalen Schalldämpfern aus Kohlefaser SS/SL 900

GRUPPI SCARICO COMPLETI
COMPLETE EXHAUST ASSEMBLIE
SOUS-ENSEMBLES D'ÈCHAPPEMENT
KOMPLETTE AUSPUFFEINHEITEN

Gruppi scarico completi 2 in 2 con silenziatori alti racing d.45/50
Complete exhaust assemblies, 2 in 2, raised racing silencers d.45/50
Sous-ensembles d'Èchappement complets 2 en 2 avec silencieux hauts racing d.45/50
Komplette Aufpuffeinheiten 2 in 2 mit hohe Schalldämpfern Racing D. 45/50

07152 / 07152/E

07152 ⚠
Gruppo completo con silenziatori in alluminio tondi SS/SL 900
Complete assembly with round silencers in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, ronds SS/SL 900
Komplette Einheit mit runden Schalldämpfern aus Aluminium SS/SL 900

07152/E ⚠
Gruppo completo con silenziatori in alluminio ovali SS/SL 900
Complete assembly with oval silencers in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, ovales SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalen Schalldämpfern aus Aluminium SS/SL 900

07151 / 07151/E

07151 ⚠
Gruppo completo con silenziatori in carbonio tondi SS/SL 900
Complete assembly with round silencers in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ronds SS/SL 900
Komplette Einheit mit runden Schalldämpfern aus Kohlefaser SS/SL 900

07151/E ⚠
Gruppo completo con silenziatori in carbonio ovali SS/SL 900
Complete assembly with oval silencers in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ovales SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalen Schalldämpfern aus Kohlefaser SS/SL 900

GRUPPI COLLETTORI
MANIFOLD ASSEMBLIES
SOUS-ENSEMBLES CONDUITS
AUSPUFFKRÜMMER

Gruppi collettori racing per silenziatori originali
Racing manifold assemblies for original silencers
Sous-ensembles conduits racing pour silencieux d'origine
Auspuffkrümmer - Racing für Original-Schalldämpfer

07269 / 07175

07269 ⚠
Gruppo collettori SS 750
Manifold assembly SS 750
Sous-ensemble conduits SS 750
Auspuffkrümmer SS 750

07175 ⚠
Gruppo collettori SS/SL 900
Manifold assembly SS/SL 900
Sous-ensemble conduits SS/SL 900
Auspuffkrümmer SS/SL 900

GRUPPI SCARICO COMPLETI
COMPLETE EXHAUST ASSEMBLIES
SOUS-ENSEMBLES D'ECHAPPEMENT
KOMPLETTE AUSPUFFEINHEITEN

Gruppi scarico completi 2 in 1 racing
Complete racing exhaust assemblies, 2 in 1
Sous-ensembles d'échappement complets 2 en 1 racing
Komplette Auspuffeinheiten 2 in 1 Racing

07200 / 07200/E

07200 ⚠
Gruppo completo con silenziatore in alluminio tondo SS 400/600/750
Complete assembly with round silencer in corrosion-resistant aluminium SS 400/600/750
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, rond SS 400/600/750
Komplette Einheit mit rundem Schalldämpfer aus Aluminium SS 400/600/750

07200/E ⚠
Gruppo completo con silenziatore in alluminio ovale SS 400/600/750
Complete assembly with oval silencer in corrosion-resistant aluminium SS 400/600/750
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, ovale SS 400/600/750
Komplette Einheit mit ovalem Schalldämpfer aus Aluminium SS 400/600/750

RICAMBI SILENZIATORI
SPARE SILENCERS
PIECES DETACHEES SILENCIEUX
ERSATZTEILE FÜR SCHALLDÄMPFER

07201 / 07201/E

07201 ⚠
Gruppo completo con silenziatore in carbonio tondo SS 400/600/750
Complete assembly with round silencer in corrosion-resistant carbon SS 400/600/750
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, rond SS 400/600/750
Komplette Einheit mit rundem Schalldämpfer aus Kohlefaser SS 400/600/750

07201/E ⚠
Gruppo completo con silenziatore in carbonio ovale SS 400/600/750
Complete assembly with oval silencer in corrosion-resistant carbon SS 400/600/750
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ovale SS 400/600/750
Komplette Einheit mit ovalem Schalldämpfer aus Kohlefaser SS 400/600/750

07181 / 07181/E

07181 ⚠
Gruppo completo con silenziatore in alluminio tondo SS/SL 900
Complete assembly with round silencer in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, rond SS/SL 900
Komplette Einheit mit rundem Schalldämpfer aus Aluminium SS/SL 900

07181/E ⚠
Gruppo completo con silenziatore in alluminio ovale SS/SL 900
Complete assembly with oval silencer in corrosion-resistant aluminium SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en aluminium, ovale SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalem Schalldämpfer aus Aluminium SS/SL 900

07182 / 07182/E

07182 ⚠
Gruppo completo con silenziatore in carbonio tondo SS/SL 900
Complete assembly with round silencer in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, rond SS/SL 900
Komplette Einheit mit rundem Schalldämpfer aus Kohlefaser SS/SL 900

07182/E ⚠
Gruppo completo con silenziatore in carbonio ovale SS/SL 900
Complete assembly with oval silencer in corrosion-resistant carbon SS/SL 900
Sous-ensemble complet avec silencieux en carbone, ovale SS/SL 900
Komplette Einheit mit ovalem Schalldämpfer aus Kohlefaser SS/SL 900

07241 / 07239/E

07241 ⚠
Silenziatore in alluminio tondo
Corrosion-resistant aluminium silencer, round
Silencieux en aluminium, rond
Schalldämpfer aus Aluminium - rund

07241/E ⚠
Silenziatore in alluminio ovale
Corrosion-resistant aluminium silencer, oval
Silencieux en aluminium, ovale
Schalldämpfer aus Aluminium - oval

07239 ⚠
Silenziatore in carbonio tondo
Corrosion-resistant carbon silencer, round
Silencieux en carbone, rond
Schalldämpfer aus Kohlefaser - rund

07239/E ⚠
Silenziatore in carbonio ovale
Corrosion-resistant carbon silencer, oval
Silencieux en carbone, ovale
Schalldämpfer aus Kohlefaser - oval

COPPIE SILENZIATORI OMOLOGATI CEE
SETS OF SILENCERS EC - APPROVED
COUPLES DE SILENCIEUX HOMOLOGUES CEE
SCHALLDÄMPFER PAAR EWG TYPENGEPRÜFT

07245 / 07245/E

07245 ⚠
Tubo in carbonio per revisione silenziatore tondo
Carbon tube for round silencer overhaul
Tube en carbone pour révision silencieux rond
Kohlefaserrohr für überholung am runden Schalldämpfer

07245/E ⚠
Tubo in carbonio per revisione silenziatore ovale
Carbon tube for oval silencer overhaul
Tube en carbone pour révision silencieux ovale
Kohlefaserrohr für überholung am ovalen Schalldämpfer

07248 / 07337

07248
Fascetta silenziatore tondo
Strap for round silencer
Serre-flex silencieux rond
Schelle für runden Schalldämpfer

07249
Fascetta silenziatore ovale
Strap for oval silencer
Serre-flex silencieux ovale
Schelle für ovalen Schalldämpfer

07251
Molla fissaggio silenziatore
Silencer clip
Ressort de fixation silencieux
Befestigungsfeder für Schalldämpfer

07337
Kit fonoassorbente per revisione silenziatore
Sound-dampening kit for silencer overhaul
Kit insonorisation pour révision silencieux
Satz - Schalldämpfmaterial für überholung am Schalldämpfer

Coppie silenziatori in alluminio
Sets of aluminium silencers
Couples de silencieux en aluminium
Schalldämpfer paar aus Aluminium

07202 / 07210/E

07202
Coppia silenziatori tondi bassi SS 750
Set of round lowered silencers SS 750
Couple de silencieux rond bas SS 750
Schalldämpfersatz runde niedrige SS 750

07202/E
Coppia silenziatori ovali bassi SS 750
Set of oval lowered silencers SS 750
Couple de silencieux ovales bas SS 750
Schalldämpfersatz oval niedrige SS 750

07204
Coppia silenziatori tondi alti SS 750
Set of round raised silencers SS 750
Couple de silencieux rond hauts SS 750
Schalldämpfersatz runde hohe SS 750

07204/E
Coppia silenziatori ovali alti SS 750
Set of oval raised silencers SS 750
Couple de silencieux ovales hauts SS 750
Schalldämpfersatz oval hohe SS 750

07208
Coppia silenziatori tondi bassi SS 900
Set of round lowered silencers SS 900
Couple de silencieux rond bas SS 900
Schalldämpfersatz runde niedrige SS 900

07208/E
Coppia silenziatori ovali bassi SS 900
Set of oval lowered silencers SS 900
Couple de silencieux ovales bas SS 900
Schalldämpfersatz oval niedrige SS 900

07210
Coppia silenziatori tondi alti SS 900
Set of round raised silencers SS 900
Couple de silencieux rond hauts SS 900
Schalldämpfersatz runde hohe SS 900

07210/E
Coppia silenziatori ovali alti SS 900
Set of oval raised silencers SS 900
Couple de silencieux ovales hauts SS 900
Schalldämpfersatz oval hohe SS 900

Coppie silenziatori in carbonio
Sets of carbon silencers
Couples de silencieux en carbone
Schalldämpfer paar aus Kohlefaser

07203 / 07211/E

07203
Coppia silenziatori tondi bassi SS 750
Set of round lowered silencers SS 750
Couple de silencieux rond bas SS 750
Schalldämpfersatz runde niedrige SS 750

07203/E
Coppia silenziatori ovali bassi SS 750
Set of lowered oval silencers SS 750
Couple de silencieux ovales bas SS 750
Schalldämpfersatz oval niedrige SS 750

07205
Coppia silenziatori tondi alti SS 750
Set of round raised silencers SS 750
Couple de silencieux rond hauts SS 750
Schalldämpfersatz runde hohe SS 750

07205/E
Coppia silenziatori ovali alti SS 750
Set of raised oval silencers SS 750
Couple de silencieux ovales hauts SS 750
Schalldämpfersatz oval hohe SS 750

07209
Coppia silenziatori tondi bassi SS 900
Set of round lowered silencers SS 900
Couple de silencieux rond bas SS 900
Schalldämpfersatz runde niedrige SS 900

07209/E
Coppia silenziatori ovali bassi SS 900
Set of oval lowered silencers SS 900
Couple de silencieux ovales bas SS 900
Schalldämpfersatz oval niedrige SS 900

07211
Coppia silenziatori tondi alti SS/SL-900
Set of round raised silencers SS/SL-900
Couple de silencieux rond hauts-SS/SL-900
Schalldämpfersatz runde hohe SS/SL-900

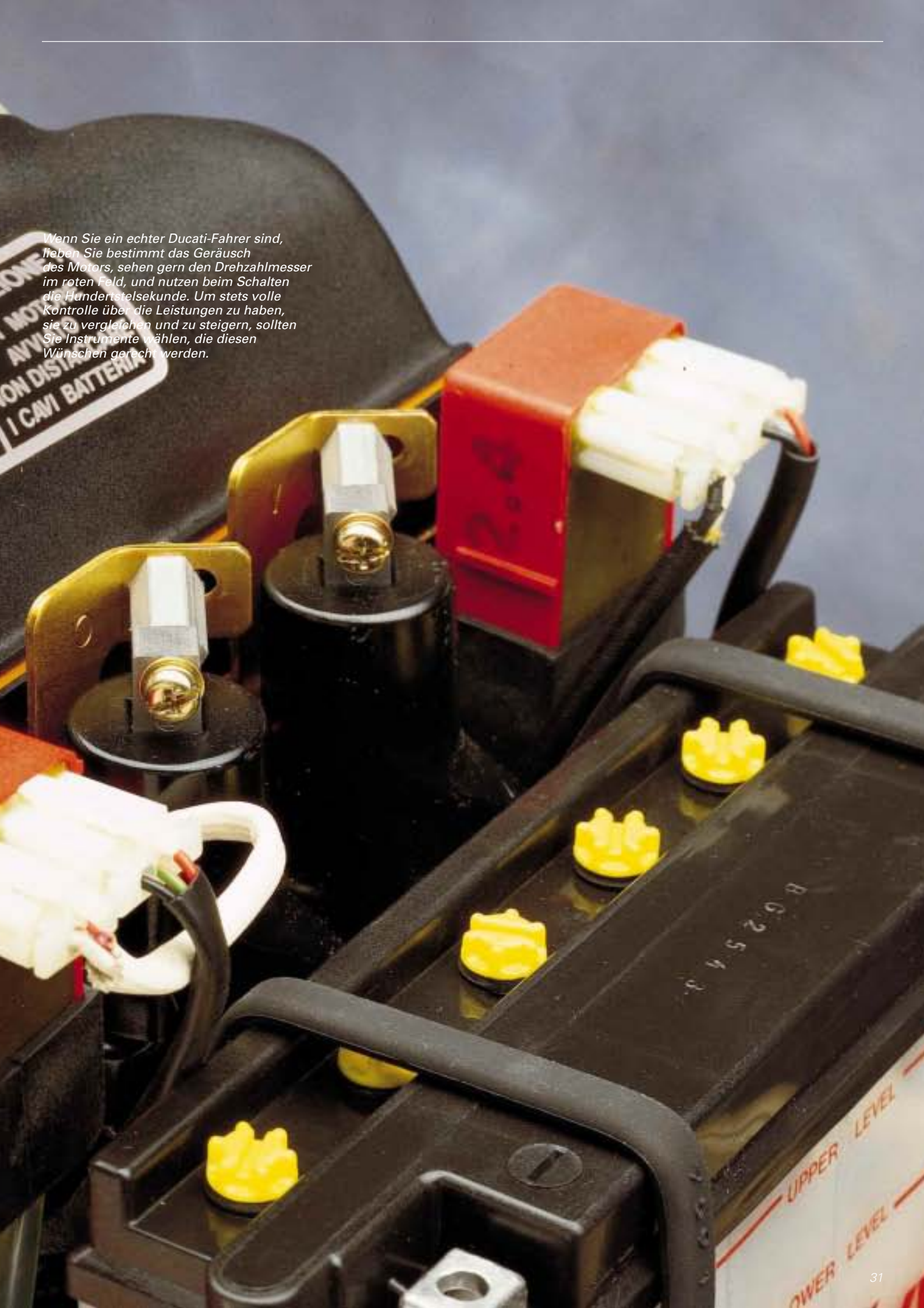
07211/E
Coppia silenziatori ovali alti SS/SL-900
Set of oval raised silencers SS/SL-900
Couple de silencieux ovales hauts-SS/SL-900
Schalldämpfersatz oval hohe SS/SL-900

COMPONENTI ELETTRONICI E STRUMENTAZIONE
ELECTRONIC COMPONENTS AND INSTRUMENTATION
COMPOSANTS ELECTRONIQUES ET INSTRUMENTATION
ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN UND INSTRUMENTE

Se sei un Ducatista D.O.C. sicuramente amerai sentire il tuo motore, vedere il contagiri sempre in zona rossa, sfruttare i centesimi di secondo nella cambiata. Per avere sempre il controllo delle prestazioni, confrontarle e migliorarle, scegli una strumentazione adeguata alle tue esigenze.

If you're a true-blooded Ducati biker, you'll love to hear the sound of your engine, to see the rev counter go into the red zone, and to make the most of that hundredth of a second when shifting. To monitor your bike's performance, to compare and improve it, choose instruments suited exactly to your needs.

Si vous êtes un véritable connaisseur chevronné Ducati, vous aimerez sans doute entendre le bruit de votre moteur, voir le compte-tours stationner toujours au secteur rouge, tirer profit des centimes de seconde en passant les vitesses. Pour avoir un contrôle continuel des performances, pour les comparer et les améliorer, choisissez une instrumentation qui se convient à vos exigences.



Wenn Sie ein echter Ducati-Fahrer sind, lieben Sie bestimmt das Geräusch des Motors, sehen gern den Drehzahlmesser im roten Feld, und nutzen beim Schalten die Hundertstelsekunde. Um stets volle Kontrolle über die Leistungen zu haben, sie zu vergleichen und zu steigern, sollten Sie Instrumente wählen, die diesen Wünschen gerecht werden.

COMPONENTI ELETTRONICI E STRUMENTAZIONE
ELECTRONIC COMPONENTS AND INSTRUMENTATION
COMPOSANTS ELECTRONIQUES ET INSTRUMENTATION
ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN UND INSTRUMENTE

CAMBIO ELETTRONICO
ELECTRONIC GEARCHANGE
SELECTION VITESSES ELECTRONIQUE
UNTERSHIED

09106

09106 ⚠
Cambio elettronico QSG SS 600/750/900
Electronic gearchange QSG SS 600/750/900
Sélection vitesse électronique QSG SS 600/750/900
Untershied QSG SS 600/750/900

ALTERNATORI
ALTERNATORS
ALTERNATEURS
DREHSTROMGENERATOREN

09095 / 09139

09095 ⚠
Alternatore completo 180 W
Complete alternator, 180 W
Alternateur complet 180 W
Kompletter 180 W-Drehstromgenerator

09138
Kit boccole per montaggio alternatore 180W SS 600/750
Kit of mounting bushings for 180W alternator SS 600/750
Kit bagues pour montage alternateur 180W SS 600/750
Satz - Buchsen für Montage des 180W-Drehstromgenerators, SS 600/750

09139
Kit boccole per montaggio alternatore 180W SS/SL-900
Kit of mounting bushings for 180W alternator SS/SL-900
Kit bagues pour montage alternateur 180W SS/SL-900
Satz - Buchsen für Montage des 180W-Drehstromgenerators, SS/SL-900

CENTRALINE
CONTROL UNITS
BOITIERS ELECTRONIQUES
ZÜNDBOX

09098 / 09117

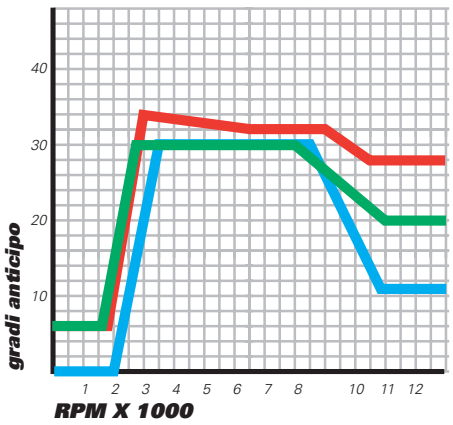
09098
Centralina ad anticipo variabile AL 9000 1.1 (migliora l'erogazione a bassi regimi) SS 900
Variable-advance control unit AL 9000 1.1 (improves output at low RPM) SS 900
Boîtier électronique avec avance variable AL 9000 1.1 (améliore le débit à bas régimes) SS 900
Zündbox mit änderbarer Vorverstellung AL 9000 1.1 (verbessert die Abgabe bei niedrigen Drehzahlen) SS 900

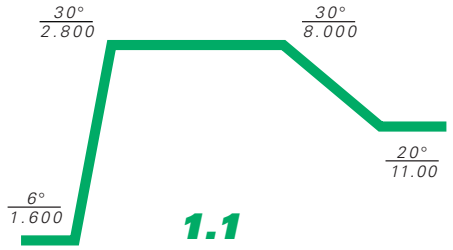
09099
Centralina ad anticipo variabile AL 9000 2.4 (migliora l'erogazione ad alti regimi) SS 600/750/900
Variable-advance control unit AL 9000 2.4 (improves output at high RPM) SS 600/750/900
Boîtier électronique avec avance variable AL 9000 2.4 (améliore le débit à régimes élevés) SS 600/750/900
Zündbox mit änderbarer Vorverstellung AL 9000 2.4 (verbessert die Abgabe bei hohen Drehzahlen) SS 600/750/900

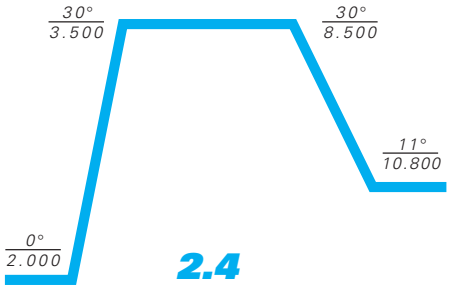
09117
Centralina ad anticipo variabile AL 9000 3.0 (indicata per motori racing alti regimi) SS 600/750/900
Variable-advance control unit AL 9000 3.0 (suitable for racing engines, high RPM) SS 600/750/900
Boîtier électronique avec avance variable AL 9000 3.0 (se convient à des moteurs racing à régimes élevés) SS 600/750/900
Zü ndbox mit änderbarer Vorverstellung AL 9000 3.0 (geeignet für Racingmotoren mit hohen Drehzahlen) SS 600/750/900

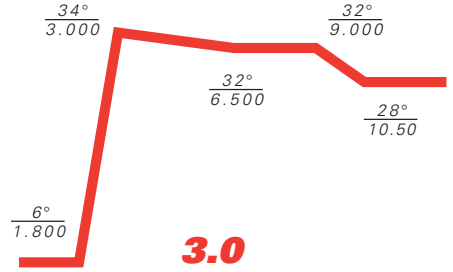
STRUMENTAZIONE
INSTRUMENTATION
INSTRUMENTATION
INSTRUMENTE

Centralina AL 9000 1.1 / 2.4 / 3.0
Control unit AL 9000 1.1 / 2.4 / 3.0
Boîtier électronique AL 9000 1.1 / 2.4 / 3.0
Zündbox AL 9000 1.1 / 2.4 / 3.0









10105

10105
Contagiri elettronico analogico SS 600/750/900
Electronic analog tachometer SS 600/750/900
Compte-tours électronique analogique SS 600/750/900
Elektronischer Analogdrehzahlmesser SS 600/750/900

10109

10109
Termometro temperatura olio
Oil temperature meter
Thermomètre température huile
Thermometer für öltemperaturabnahme

10110

10110
Kit cruscotto con termometro temperatura olio per modelli sprovvisti di serie
Instrument panel kit with oil temperature meter for models where it is not fitted standard
Kit tableau de bord avec thermomètre température huile pour modèles qui en sont dépourvus de série
Satz - Instrumentenbrett mit ölthermometer für nicht in Satz damit ausgestattete Modelle

MANUBRI, LEVE, PEDANE, FORCELLONI, AMMORTIZZATORI DI STERZO
HANDLEBARS, LEVERS, FOOTPEGS, SWING ARMS, STEERING DAMPERS
GUIDONS, LEVIERS, REPOSE-PIED, BRAS OSCILLANTS, AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKER, HEBEL, FUSSRASTER, SCHWINGEN, LENKUNGSDÄMPFER

Alleggerire la moto, variarne i colori, migliorarne le posizioni di guida e renderla più stabile sono gli interventi giusti che ogni pilota ama fare sulla propria moto. Per renderla più vera ed emozionante non c'è nulla di meglio che un pezzo ricavato dal pieno.

Lightening the bike, changing its colours, improving the riding position and making it more stable are the things every rider loves to do. To make your motorcycle more authentic and exciting, there's nothing better than a machined piece.

Alléger sa moto, en varier les couleurs, en améliorer sa position de conduite ainsi que gagner en stabilité, sont des interventions correctes que tout pilote aime faire sur sa moto. Pour la rendre plus ludique et vive à laisser rêveur, il n'y a qu'une pièce taillée dans la masse.

Das Motorrad leichter machen, seine Farben verändern, die Fahrerposition optimieren und das Fahrzeug stabiler machen sind Maßnahmen, die jeder Fahrer gern an seinem Fahrzeug vornimmt. Damit dies alles noch authentischer und aufregender wird, gibt es nicht Besseres als ein aus einem Stück gefertigtes Teil.

MANUBRI, LEVE, PEDANE, FORCELLONI, AMMORTIZZATORI DI STERZO
HANDLEBARS, LEVERS, FOOTPEGS, SWING ARMS, STEERING DAMPERS
GUIDONS, LEVIERS, REPOSE-PIED, BRAS OSCILLANTS, AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKER, HEBEL, FUSSRASTER, SCHWINGEN, LENKUNGSDÄMPFER

MANUBRI
HANDLEBARS
GUIDONS
LENKER

12057

12057
Coppia semimanubri mod. originale
Set of standard handlebars
Couple de demi-guidons modèle d'origine
Paar Lenkerhälften, Originalmodell

12065

12065
Coppia semimanubri racing
Set of racing handlebars
Couple de demi-guidons racing
Paar Lenkerhälften, Racing
12013
Tappo terminale manubrio
Handlebar blanking cap
Bouchon terminal guidon
Lenkerabschlußstopfen

12069

12069
Coppia manopole minigrip
Set of "minigrip" twistgrips
Couple de poignées minigrip
Paar Minigrip-Griffe

LEVE
LEVERS
LEVIERS
HEBEL

12048 / 12068

12048
Leva freno/ frizione nera
Brake/clutch lever, black
Levier frein/embrayage noir
Brems-/Kupplungshebel schwarz

12068
Leva freno/ frizione lucida
Brake/clutch lever, polished
Levier frein/embrayage brillant
Brems-/Kupplungshebel glänzend

16121 / 16122

16121
Leva freno regolabile
Adjustable brake lever
Levier frein réglable
Einstellbarer Bremshebel

16122
Leva frizione regolabile
Adjustable clutch lever
Levier embrayage réglable
Einstellbarer Kupplungshebel

12053

12053 ⚠
Leva freno/frizione per pompe radiali
(ricambio per 16053/16054)
Brake/clutch lever for radial pumps
(spare for 16053/16054)
Levier frein/embrayage pour maîtres-cylindres
radiaux (pièce détachée pour 16053/16054)
Brems-/Kupplungshebel für Radialpumpen
(Ersatzteil für 16053/16054)

PEDANE
FOOTPEGS
REPOSE-PIED
FUSSRASTEN

13020 / 13027

13020
Kit pedane completo in ergal
Complete kit of light-alloy (ergal) footpegs
Kit repose-pied complet en ergal
Satz - kompletter Fußrasten in Ergal

13013
Pedale cambio completo (ricambio Kit 13020)
Complete gearchange pedal (included in Kit 13020)
Pédale de sélection vitesse complet (pièce détachée Kit 13020)
Komplette Schaltpedale (Ersatzteil Satz 13020)

13015
Pedale freno completo (ricambio Kit 13020)
Complete brake pedal (included in Kit 13020)
Pédale de frein complet (pièce détachée Kit 13020)
Komplette Bremspedale (Ersatzteil Satz 13020)

13016
Pedalino poggiapiedi (ricambio Kit 13020)
Footpeg (included in Kit 13020)
Petit repose pied (pièce détachée Kit 13020)
Fußabstellraste (Ersatzteil Satz 13020)

13027
Puntale pedale cambio/freno (ricambio Kit 13020)
Gearchange/brake pedal push-rod (included in Kit 13020)
Butée pédale sélection v./frein (pièce détachée Kit 13020)
Schalt-/Bremspedalanschlag (Ersatzteil Satz 13020)

FORCELLONE
SWINGARM
BRAS OSCILLANT
SCHWINGE

11025

11025 ⚠
Forcellone posteriore completo in lega leggera SS 400/600/750
Complete rear swingarm, light alloy, SS 400/600/750
Bras oscillant arrière complet en alliage léger SS 400/600/750
Komplette Rückradschwinge in Leichtmetall SS 400/600/750

AMMORTIZZATORI DI STERZO
STEERING DAMPERS
AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKUNGSDÄMPFER

14073 / 14071

14073
Kit ammortizzatore di sterzo conpleto
Complete steering damper kit
Kit amortisseur de direction complet
Satz - kompletter Lenkungsdämpfer

14R61
Attacco ammortizzatore di sterzo d.50
Steering damper mount, d.50
Fixation amortisseur de direction d. 50
Anschluß für Lenkungsdämpfer D. 50

14071
Attacco ammortizzatore d.25
Steering damper mount, d.25
Fixation amortisseur d. 25
Anschluß für Lenkungsdämpfer D. 25

RUOTE
WHEELS
ROUES
RÄDER

Magnesio o alluminio? Tre razze o cinque? Sono scelte importanti perché alle ruote della tua moto affidi la tua sicurezza. Se desideri ruote super leggere in magnesio, testate da tutti i Team Ducati, le racing fanno per te. Se preferisci le omologate, scegli quelle in alluminio.

Magnesium or aluminum? Three spokes or five? These are important choices because your safety depends on the wheels of your motorcycle. If you want super lightweight wheels in magnesium, tested by all the Ducati Teams, racing wheels are for you. If you prefer them type-approved, get aluminum wheels.

Magnésium ou aluminium? A trois ou cinq rayons? Il s'agit de choix importants car c'est surtout aux roues de votre moto que vous confiez votre sécurité. Si vous songez à des roues hyperlégères en magnésium, testées par tous les Teams Ducati, le type ''racing'' est ce qui vous convient le plus. Si vous préférez des homologuées, choisissez les roues en aluminium.

Magnesium oder Aluminium? Drei Speichen oder fünf? Das sind wichtige Entscheidungen, denn den Rädern des Motorrads vertrauen Sie Ihre Sicherheit an. Wenn Sie superleichte Magnesiumräder wünschen, die von alle Ducati-Teams getestet wurden, sind die Racing-Räder das Richtige für Sie. Wenn sie die Typzulassung aufweisen sollen, wählen Sie die Räder aus Aluminium.

RUOTE
WHEELS
ROUES
RÄDER

RUOTE IN MAGNESIO
WHEELS IN MAGNESIUM
ROUES EN MAGNÈSIUM
RÄDER AUS MAGNESIUM

Ruote Marchesini a 3 razze
Marchesini 3-spoke wheels
Roues Marchesini à 3 rayons
3-Speichen-Räder - Marchesini

Ruote Marchesini a 5 razze
Marchesini 5-spoke wheels
Roues Marchesini à 5 rayons
5-Speichen-Räder - Marchesini

15030

15030 ⚠
Anteriore 3.50x17
Front wheel 3.50x17
Roue avant 3.50x17
Vorderrad 3.50x17

15030/1

15030/1 ⚠
Anteriore 3.50x17
Front wheel 3.50x17
Roue avant 3.50x17
Vorderrad 3.50x17

15028

15028 ⚠
Posteriore 6.00x17
Rear wheel 6.00x17
Roue arrière 6.00x17
Hinterrad 6.00x17

15028/1

15028/1 ⚠
Posteriore 6.00x17
Rear wheel 6.00x17
Roue arrière 6.00x17
Hinterrad 6.00x17

RUOTE IN ALLUMINIO OMOLOGATE
ALUMINIUM WHEELS TYPE APPROVED
ROUES HOMOLOGUÉES EN ALUMINIUM
RÄDER AUS ALUMINIUM MIT ZULASSUNG

Ruote Marchesini a 3 razze
Marchesini 3-spoke wheels
Roues Marchesini à 3 rayons
3-Speichen-Räder der Marchesini

Ruote Marchesini a 5 razze
Marchesini 5-spoke wheels
Roues Marchesini à 5 rayons
5-Speichen-Räder Marchesini

15052 / 15053

15052
Posteriore 5.50x17
Rear wheel 5.50x17
Roue arrière 5.50x17
Hinterrad 5.50x17

15053
Posteriore 6.00x17
Rear wheel 6.00x17
Roue arrière 6.00x17
Hinterrad 6.00x17

15061

15061
Ruota anteriore 3.50x17
Front wheel 3.50x17
Roue avant 3.50x17
Vorderrad 3.50x17

15051

15051
Anteriore 3.50x17
Front wheel 3.50x17
Roue avant 3.50x17
Vorderrad 3.50x17

15062

15062
Ruota posteriore 5.50x17
Back wheel 5.50x17
Roue arrière 5.50x17
Hinterrad 5.50x17

Gli articoli 15028/1, 15062, 15052, 15053 necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi i codici a fianco)
Items 15028/1, 15062, 15052, 15053 require a special rear sprocket to be specified on order (please see the codes at the side)
Les articles 15028/1, 15062, 15052, 15053 necessitent une couronne spécifique qui doit ètre indiquée sur la commande (voir les codes à côté)
Die Artikel 15028/1, 15062, 15052, 15053 benötigen einen Spezialkranz. Den gewünschten Kranz bei der Bestellung genau angeben (siehe die nebenstehende Koden)

Corone in lega leggera ergal anodizzate 6 fori
Anodized light-alloy (ergal) rear sprockets 6 hols
Couronnes en alliage léger ergal anodisées 6 trous
Kettenkränze aus eloxierter Ergal-Leichtlegierung 6 Oeffnungeh

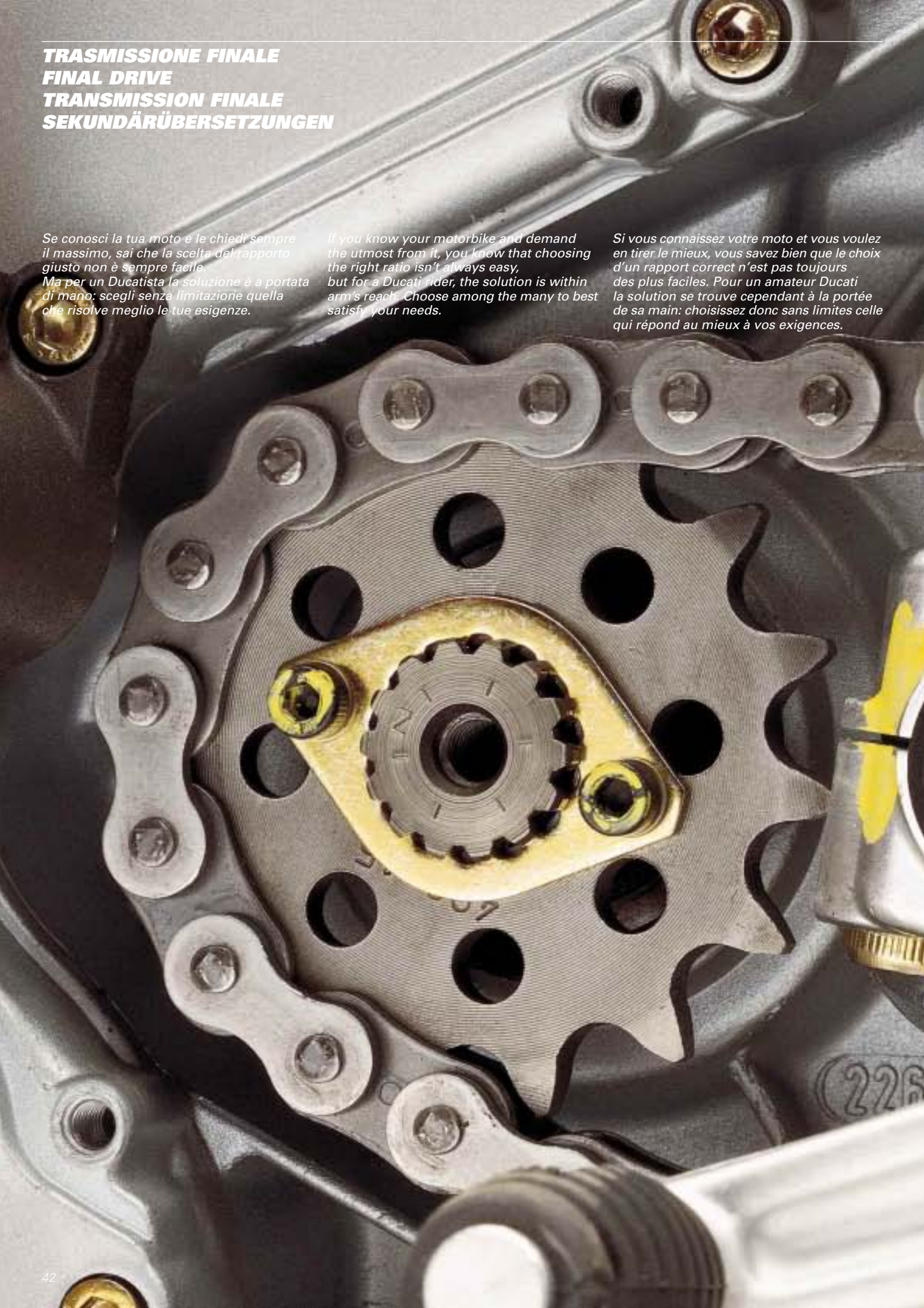
04175 *Z37*
04177 *Z38*
04176 *Z39*
04155 *Z40*
04156 *Z41*

TRASMISSIONE FINALE
FINAL DRIVE
TRANSMISSION FINALE
SEKUNDÄRÜBERSETZUNGEN

Se conosci la tua moto e le chiedi sempre il massimo, sai che la scelta del rapporto giusto non è sempre facile.
Ma per un Ducatista la soluzione è a portata di mano: scegli senza limitazione quella che risolve meglio le tue esigenze.

If you know your motorbike and demand the utmost from it, you know that choosing the right ratio isn't always easy,
but for a Ducati rider, the solution is within arm's reach. Choose among the many to best satisfy your needs.

Si vous connaissez votre moto et vous voulez en tirer le mieux, vous savez bien que le choix d'un rapport correct n'est pas toujours des plus faciles. Pour un amateur Ducati la solution se trouve cependant à la portée de sa main: choisissez donc sans limites celle qui répond au mieux à vos exigences.



Wenn Sie Ihr Motorrad gut kennen und ihm stets höchste Leistungen abfordern, wissen Sie genau, daß die Wahl des richtigen Übersetzungsverhältnisses nicht immer einfach ist. Aber für den Ducati-Fahrer ist die Lösung schon griffbereit: Bei der Wahl für Ihren Bedarf sind Ihnen keine Grenzen gesetzt.

TRASMISSIONE FINALE
FINAL DRIVE
TRANSMISSION FINALE
SEKUNDÄRÜBERSETZUNGEN

CORONE IN ACCIAIO
STEEL REAR SPROCKETS
COURONNES EN ACIER
KETTENKRÄNZE AUS STAHL

Corone in acciaio
Steel rear sprockets
Couronnes en acier
Kettenkränze aus

04112 / 04113

04112 *Z35*
04071 *Z36*
04072 *Z37*
04073 *Z38*
04074 *Z39*
04075 *Z40*
04076 *Z41*
04077 *Z42*
04113 *Z43*

CORONE ERGAL
ERGAL SPROCKETS
COURONNES ERGAL
KETTENKRÄNZE IN ERGAL

Corone in lega leggera ergal anodizzate
Anodized light-alloy (ergal) rear sprockets
Couronnes en alliage léger ergal anodisées
Kettenkränze aus eloxierter Ergal-Leichtlegierung

04106 / 04127

04106 *Z34*
04107 *Z35*
04108 *Z36*
04R85 *Z37*
04R86 *Z38*
04R87 *Z39*
04R88 *Z40*
04R89 *Z41*
04R90 *Z42*
04R91 *Z43*
04124 *Z44*
04125 *Z45*
04126 *Z46*
04127 *Z47*

PIGNONI
FRONT SPROCKETS
PIGNONS
RITZEL

04R98 / 04082

04R98
Pignone Z14
Z14 front sprocket
Pignon Z 14
Ritzel Z 14

04082
Pignone Z15
Z15 front sprocket
Pignon Z 15
Ritzel Z 15

04131 / 04132

04131
Pignone Z14 alleggerito
Lightweight Z14 front sprocket
Pignon Z 14, allégé
Ritzel Z 14, leichte Ausführung

04132
Pignone Z15 alleggerito
Lightweight Z15 front sprocket
Pignon Z 15, allégé
Ritzel Z 15, leichte Ausführung

CATENE
CHAINS
CHAINES
KETTEN

04081 / 04133

04081
Catena Regina ORS 110 maglie
Regina chain ORS 110 links
Chaîne Regina ORS 110 maillons
Kette, Typ Regina ORS 110 Glieder

04133
Catena Regina racing ORSW 110 maglie
Regina racing chain ORSW 110 links
Chaîne Regina racing ORSW - 110 maillons
Kette, Typ Regina ORSW 110 Glieder

IMPIANTO FRENANTE
SECTION BRAKING SYSTEM
SYSTEME DE FREINAGE
BREMSANLAGE

Quando tu e la tua moto sfidate la strada sai bene che la sicurezza è al primo posto. Per questo ricorda sempre di indossare il casco ben allacciato e controlla che il tuo impianto frenante sia all'altezza della tua guida da pilota. Anche se sei un buon tecnico, per i freni lasciati consigliare da dei professionisti.

When you and your bike challenge the road, you know only too well that safety comes first. That's why you should always remember to wear the helmet fastened tight and check that the braking system is up to your riding style. Even if you're a good technician, let the professionals recommend the type of brakes.

Quand vous sortez en ballade avec votre moto, vous bien savez que votre sécurité est au premier rang. C'est pourquoi il faut toujours se munir d'un casque bien lacé et contrôler que le système de freinage est à la hauteur de votre conduite de pilote. Même si vous êtes un bon technicien, pour les freins laissez-vous conseiller par des spécialistes.

Wenn Sie und Ihr Motorrad sich der Straße stellen, wissen Sie, daß die Sicherheit an erster Stelle steht. Denken Sie deshalb stets daran, den Helm korrekt aufzusetzen und kontrollieren Sie, ob die Bremsanlage Ihrem Fahrverhalten gerecht wird. Auch wenn Sie in Sachen Technik gut beschlagen sind, lassen Sie sich vom Fachmann beraten.

IMPIANTO FRENANTE
SECTION BRAKING SYSTEM
SYSTEME DE FREINAGE
BREMSANLAGE

POMPE FRENO/FRIZIONE
BRAKE/CLUTCH PUMPS
MAITRES-CYLINDRES FREIN/EMBRAYAGE
BREMS-/KUPPLUNGSPUMPEN

16050 / 16051

16050
Pompa freno anteriore PS 16 rettangolare
Front brake pump PS 16, rectangular
Maître-cylindre frein avant PS 16 rectangulaire
Vordere Bremspumpe PS 16, rechteckig

16051
Pompa frizione PS 13 rettangolare
Clutch pump PS 13, rectangular
Maître-cylindre embrayage PS 13 rectangulaire
Kupplungspumpe PS 13, rechteckig

16092 / 16093

16092
Pompa freno anteriore PS 16 nera a serbatoio separato
Front brake pump PS 16, black, with separate reservoir
Maître-cylindre frein avant PS 16 noir à réservoir séparé
Vordere Bremspumpe PS 16 mit getrenntem Tank, schwarz

16093
Pompa frizione PS 13 nera a serbatoio separato
Clutch pump PS 13, black, with separate reservoir
Maître-cylindre embrayage PS 13 noir à réservoir séparé
Kupplungspumpe PS 13 mit getrenntem Tank, schwarz

16127 / 16128

16127
Pompa freno anteriore PS 16 oro a serbatoio separato
Front brake pump PS 16, gold, with separate reservoir
Maître-cylindre frein avant PS 16 doré à réservoir séparé
Vordere Bremspumpe PS 16 mit getrenntem Tank, gold

16128
Pompa frizione PS 13 oro a serbatoio separato
Clutch pump PS 13, gold, with separate reservoir
Maître-cylindre embrayage PS 13 doré à réservoir séparé
Kupplungspumpe PS 13 mit getrenntem Tank, gold

16053 / 16054

16053 ⚠
Pompa freno anteriore radiale PS 19
Front brake radial pump PS 19
Maître-cylindre frein avant radial PS 19
Vordere Radial-Bremspumpe PS 19

16054 ⚠
Pompa frizione radiale PS 16
Clutch radial pump PS 16
Maître-cylindre embrayage radial PS 16
Radial-Kupplungspumpe PS 16

16129

16129
Serbatoio olio freno per pompe 16092/16127
Brake fluid reservoir for pumps 16092/16127
Réservoir huile frein pour maîtres-cylindres-16092/16127
Bremsöltank für Pumpen 16092/16127

16172

16172
Kit supporto serbatoio olio freni
Brake fluid reservoir mount kit
Kit support réservoir huile freins
Haltersatz für Bremsöltank

16075

16075
Serbatoio olio frizione per pompe 16093/16128
Clutch fluid reservoir for pumps 16093/16128
Réservoir huile embrayage pour maîtres-cylindres 16093/16128
Kupplungsöltank für Pumpen 16093/16128

16173

16173
Kit supporto serbatoio olio frizione
Clutch fluid reservoir mount kit
Kit support réservoir huile embrayage
Haltersatz für Kupplungsöltank

16076

16076
Serbatoio olio freno/frizione per pompe 16053/16054
Brake/clutch fluid reservoir for pumps 16053/16054
Réservoir huile frein/embrayage pour ma îtres-cylindres 16053/16054
Brems-/Kupplungsöltank für Pumpen 16053/16054

KIT DISCHI ANTERIORI
FRONT DISCS KITS
KIT DISQUES AVANT
SATZ - VORDERRADBREMSSCHEIBEN

16113/SS

16113/SS ⚠
Kit doppio disco anteriore SS-600/750 (modelli con forcella predisposta)
Twin front disc kit SS-600/750 (models with suitable fork)
Kit double disque avant SS-600/750 (modèles avec fourche préparée)
Satz - Doppelbremsscheibe SS-600/750, vorne (Modelle mit vorbereiteter Gabel)

16174/SS

16174/SS ⚠
Kit doppio disco anteriore SS-600/750 (modelli con forcella non predisposta)
Twin front disc kit SS-600/750 (models with standard fork)
Kit double disque avant SS-600/750 (modèles avec fourche non préparée)
Satz - Doppelbremsscheibe SS-600/750, vorne (Modelle mit Gabel ohne Vorbereitung)

PINZE FRENO/DISCHI/PASTIGLIE
BRAKE CALIPERS/DISCS/PADS
ETRIER DE FREIN/PLAQUETTES
BREMSZANGEN/-SCHEIBEN/-BELÄGE

16057 / 16058

16057
Pinza freno anteriore destra oro
Front brake RH caliper, gold
Etrier de frein avant droit doré
Bremszange rechts vorne, gold

16058
Pinza freno anteriore sinistra oro
Front brake LH caliper, gold
Etrier de frein avant gauche doré
Bremszange links vorne, gold

16059 / 16060

16059 ⚠
Pinza freno anteriore destra racing ricavata dal pieno
Front brake RH caliper, racing, machined from solid
Etrier de frein avant gauche doré
Bremszange rechts vorne, Racing, aus Vollteil

16060 ⚠
Pinza freno anteriore sinistra racing ricavata dal pieno
Front brake LH caliper, racing, machined from solid
Etrier de frein avant droit racing taillé dans la masse
Bremszange links vorne, Racing, aus Vollteil

16131

16131
Pinza freno posteriore
Rear brake caliper
Etrier de frein arrière
Bremszange, hinten

16181

16181
Kit supporto pinza freno posteriore antisaltellamento
Shimmy damper mount kit for rear brake caliper
Kit support étrier de frein arrière d'amortissement secousses
Haltersatz für Bremszange mit Ruckdämpfung hinten

16074

16074
Disco freno anteriore acciaio d.320 (49240021A)
Front brake disc, steel, d.320 (49240021A)
Disque frein avant en acier d. 320 (49240021A)
Bremsscheibe aus Stahl, vorne D. 320 (49240021A)

16065

16065
Disco freno anteriore flottante in ghisa d.320
Front brake floating disc, cast iron, d.320
Disque frein avant flottant en fonte d. 320
Schwimmend gelagerte Bremsscheibe aus Gußeisen, vorne D. 320

16062

16062
Coppia pastiglie freno anteriore strada
Set of front brake pads, road
Couple plaquettes frein avant strada
Paar Bremsbeläge für Vorderradbremse - Strada

16063

16063
Coppia pastiglie freno anteriore racing (morbide)
Set of front brake pads, racing (softer)
Couple plaquettes frein avant racing (souples)
Paar Bremsbeläge für Vorderradbremse - Racing (weich)

KIT TUBI FRENO
BRAKE LINES KIT
KIT TUBULURES DE FREIN
SATZ - BREMSLEITUNGEN

Kit tubi freno anteriore e posteriore con treccia in acciaio
Front and rear brake lines kit, steel-braided
Kit tubulures de frein avant et arrière avec tresse en acier
Satz - Bremsleitungen mit Stahlumflechtung, vorne und hinten

16101 / 16147

16101
SS 400/600 monodisco
SS 400/600 single-disc
SS 400/600 monodisque
SS 400/600 Einzelscheibe

16R48
SS 750/900 fino al '90
SS 750/900 - until '90
SS 750/900 jusqu'à '90
SS 750/900 bis '90

16078
SS 750 tutti, SS900 dal '91 al '94
SS 750 all types, SS900 from '91 to '94
SS 750 tous, SS900 de '91 à '94
alle, SS900 von '91 bis '94

16147
SS 900 dal '95
SS 900 '95 onward
SS 900 dès '95
SS 900 ab '95

Kit tubi freno anteriore e posteriore con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal
Front and rear brake lines kit, kevlar-braided and coated/light-alloy (ergal) fittings
Kit tubulures frein avant et arrière avec tresse en kevlar enrobée/raccords en ergal
Satz - Bremsleitungen mit überzogener Umflechtung aus Kevlar, vorne und hinten, Anschlüsse in Ergal

16100 / 16148

16100
SS 400/600 monodisco
SS 400/600 single-disc
SS 400/600 monodisque
SS 400/600 Einzelscheibe

16133
SS 750/900 fino al '90
SS 750/900 - until '90
SS 750/900 jusqu'à '90
SS 750/900 bis '90

16134
SS 750 tutti, SS900 dal '91 al '94
SS 750 all types, SS900 from '91 to '94
SS 750 tous, SS900 de '91 à '94
alle, SS900 von '91 bis '94

16148
SS 900 dal '95
SS 900 '95 onward
SS 900 dès '95
SS 900 ab '95

TUBI FRIZIONE
CLUTCH TUBES
TUBULURES EMBRAYAGE
KUPPLUNGSLEITUNGEN

16103 / 16070

16103
Tubo frizione con treccia in acciaio SS 600/750
Clutch tube, steel-braided SS 600/750
Tubulure embrayage avec tresse en acier SS 600/750
Kupplungsleitung mit Stahlumflechtung SS 600/750

16102
Tubo frizione con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal SS 600/750
Clutch tube, kevlar-braided and coated/light-alloy
Tubulure embrayage avec tresse en kevlar enrobée/raccords en ergal SS 600/750
Kupplungsleitung mit überzogener Umflechtung aus Kevlar, Anschlüsse in Ergal SS 600/750

16137
Tubo frizione con treccia in acciaio SS 900 ergal) fittings SS 600/750
Clutch tube, steel-braided SS 900
Tubulure embrayage avec tresse en acier SS 900
Kupplungsleitung mit Stahlumflechtung SS 900

16070
Tubo frizione con treccia in kevlar ricoperta/raccordi in ergal SS 900
Clutch tube, kevlar-braided and coated/light-alloy (ergal) fittings SS 900
Tubulure embrayage avec tresse en kevlar enrobée/raccords en ergal SS 900
Kupplungsleitung mit überzogener Umflechtung aus Kevlar, Anschlüsse in Ergal SS 900

RICAMBI IN AVIOFIBER
AV-FIBER SPARE PARTS
PIECES DETACHEES EN FIBRE TYPE AVIATION
ERSATZTEILE IN AVIOFIBER

Cerchi una linea racing alternativa, che possa sostituire la vestizione originale? Gli articoli in Aviofiber possono venirti incontro.

Are you looking for an alternative racing line to replace the original fairing? Products in Aviofiber can meet your needs.

Vous cherchez une Ligne Racing alternative qui puisse remplacer l'habillage d'origine? Les articles en Aviofiber peuvent vous aider.

Suchen Sie eine neue Racing-Linie, mit der Sie den ursprünglichen Look ersetzen können? Dann sind die Artikel aus "Aviofiber" das Richtige für Sie.

RICAMBI IN AVIOFIBER
AV-FIBER SPARE PARTS
PIECES DETACHEES EN FIBRE TYPE AVIATION
ERSATZTEILE IN AVIOFIBER

SELLE
SEATS
SELLES
SÄTTEL

17057

17057
Sella monoposto mod. Superlight
Solo seat, Superlight
Selle monoplace modèle Superlight
Einsitzer-Sattel, Mod. Superlight

17088

17088
Sella monoposto mod. 916
Solo seat, 916.
Selle monoplace modèle 916
Einsitzer-Sattel, Mod. 916

17065

17065
Cuscino sella racing (per sella 17057)
Racing seat padding (for seat 17057)
Coussin selle racing (pour selle 17057)
Sattelkissen Racing (für Sattel 17057)

17101

17101
Cuscino sella racing (per sella 17088)
Racing seat padding (for seat 17088)
Coussin selle racing (pour selle 17088)
Sattelkissen Racing (für Sattel 17088)

CARENATURE
FAIRINGS
HABILLAGE
VERKLEIDUNGSTEILE

18059 / 18060

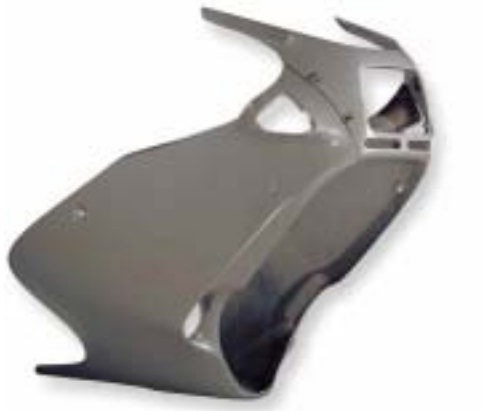
18059
Carenatura completa mod. strada
Complete fairing, road model
Carénage complet modèle strada
Komplette Verkleidung, Mod. Strada

18122
Fiancata carena destra mod. strada
RH side panel, road model
Flanc de carénage droit modèle strada
Rechte Seitenverkleidung, Mod. Strada

18123
Fiancata carena sinistra mod. strada
LH side panel, road model
Flanc de carénage gauche modèle strada
Linke Seitenverkleidung, Mod. Strada

17062
Cupolino carena mod. strada
Headlight fairing, road model
Nez de carénage modèle strada
Fahrtwindschutzverkleidung, Mod. Strada

18060
Carenatura completa (mod semicarenato)
Complete fairing (half-fairing model)
Carénage complet (modèle demi-caréné)
Komplette Verkleidung (halbverkleidetes Modell)



VETRI CUPOLINO
WINDSHIELD
TRANSPARENTS DE BULLE
FAHRTWINDSCHUTZSCHEIBEN

18061 / 18126

18061 ⚠
Carenatura completa mod. racing
Complete fairing, racing model
Carénage complet modèle racing
Komplette Verkleidung, Mod. Racing

18124
Fiancata carena destra mod. racing
RH side panel, racing model
Flanc de carénage droit modèle racing
Rechte Seitenverkleidung, Mod. Racing

18125
Fiancata carena sinistra mod. racing
LH side panel, racing model
Flanc de carénage gauche modèle racing
Linke Seitenverkleidung, Mod. Racing

18126 ⚠
Cupolino carena racing
Headlight fairing, racing model
Nez de carénage racing
Fahrtwindschutzverkleidung , mod. Racing

18065 / 18120

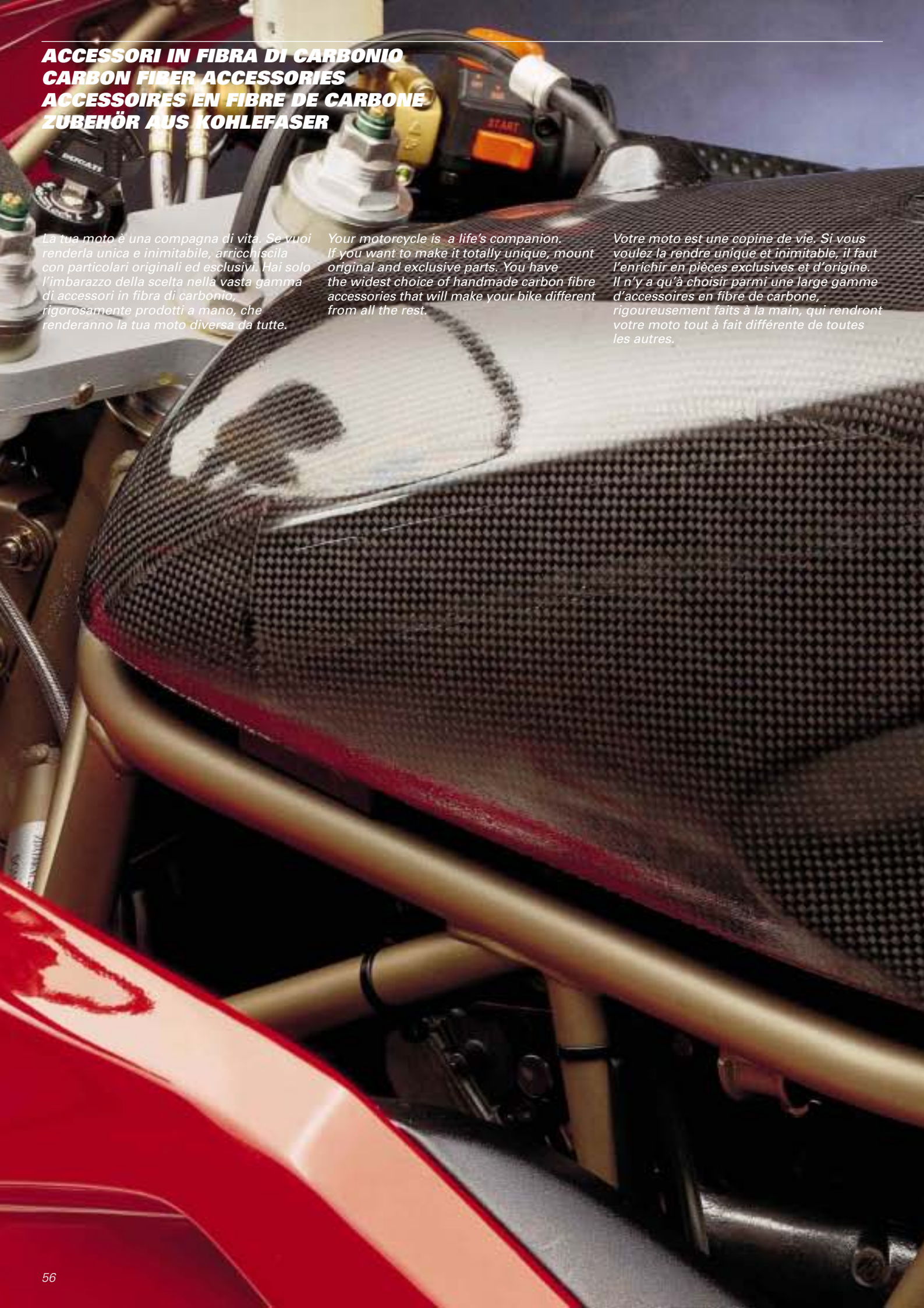
18065
Plexiglass cupolino (per mod. senza termometro olio)
Plexiglass windshield (for models without oil temperature meter)
Plexiglass bulle (pour modèle sans thermomètre huile)
Plexiglas für Fahrtwindschutz (für Mod. ohne Ölthermometer)

18120
Plexiglass cupolino SS 900 dal '95 (per mod. con termometro olio)
Plexiglass windshield SS 900 '95 onward (for models with oil temperature meter)
Plexiglass bulle SS 900 dès '95 (pour modèle avec thermomètre huile)
Plexiglas für Fahrwindschutz SS 900 ab '95 (für Mod. mit Ölthermometer)

18223 / 18224

18223
Plexiglass cupolino fumé (per mod. senza termometro olio)
Dark plexiglass windshield (for models without oil temperature meter)
Plexiglass bulle fumé (pour modèle sans thermomètre huile)
Rauch-Plexiglas (für Mod. ohne Ölthermometer)

18224
Plexiglass cupolino fumé SS 900 dal '95 (per mod. con termometro olio)
Dark plexiglass windshield SS 900 '95 onward (for models with oil temperature meter)
Plexiglass bulle fumé SS 900 dès '95 (pour modèle avec thermomètre huile)
Rauch-Plexiglas SS 900 ab '95 (für Mod. mit Ölthermometer)



ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO
CARBON FIBER ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR AUS KOHLEFASER

La tua moto è una compagna di vita. Se vuoi renderla unica e inimitabile, arricchiscila con particolari originali ed esclusivi. Hai solo l'imbarazzo della scelta nella vasta gamma di accessori in fibra di carbonio, rigorosamente prodotti a mano, che renderanno la tua moto diversa da tutte.

Your motorcycle is a life's companion. If you want to make it totally unique, mount original and exclusive parts. You have the widest choice of handmade carbon fibre accessories that will make your bike different from all the rest.

Votre moto est une copine de vie. Si vous voulez la rendre unique et inimitable, il faut l'enrichir en pièces exclusives et d'origine. Il n'y a qu'à choisir parmi une large gamme d'accessoires en fibre de carbone, rigoureusement faits à la main, qui rendront votre moto tout à fait différente de toutes les autres.

Ihr Motorrad ist ein Begleiter fürs Leben. Wenn Sie ihn einzigartig und unnachahmlich machen wollen, können Sie ihn mit originalen und exklusiven Details ausstatten. Sie haben die Qual der Wahl mit dem reichen Angebot an ausnahmslos von Hand gefertigtem Zubehör aus Kohlenfaser, das Ihr Motorrad von allen anderen unterscheidet.

ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO
CARBON FIBER ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR AUS KOHLEFASER

SERBATOIO
TANK
RESERVOIR
TANK

17055

17055 ⚠
Serbatoio in carbonio
Carbon tank
Réservoir en carbone
Tank aus Kohlefaser

17053

17053
Tappo in carbonio per serbatoio 17055
Carbon filler plug for tank 17055
Bouchon en carbone de réservoir 17055
Verschlußstopfen aus Kohlefaser für Tank 17055

17089

17089
Tappo serbatoio in carbonio per serbatoio originale (il tappo mantiene la serratura di serie pertanto non necessita di altre chiavi)
Carbon filler plug for standard tank (plug has a standard lock so that no extra keys are needed)
Bouchon de réservoir en carbone pour réservoir d'origine (le bouchon garde la serrure de série, n'exigeant donc pas une clé différente)
Tankverschluß in Kohlefaser für Originaltank (der Verschlußstopfen behält den Serienverschluß bei, benötigt daher keine anderen Schlüssel

PARAFANGHI ANTERIORI E POSTERIORI
FRONT AND REAR MUDGUARDS
GARDE-BOUE AVANT ET ARRIERE
SCHUTZBLECHE FÜR VORNE UND HINTEN

18050

18050
Parafango anteriore
Front mudguard
Garde-boue avant
Schutzblech vorne

18062

18062
Parafango posteriore.
Rear mudguard.
Garde-boue arrière.
Schutzblech hinten.

COPERCHI MOTORE
ENGINE COVERS
CACHES DE MOTEURS
MOTORABDECKUNGEN

18063

18063
Parafango posteriore inferiore
Rear lower mudguard
Garde-boue arrière inférieur
Schutzblech für unten, hinten

03042

03042
Coperchio frizione aperto SS 900
Slotted clutch cover SS 900
Cache d'embrayage - ouvert SS 900
Kupplungsdeckel - offen SS 900

03046

03046
Coperchio frizione chiuso SS 900
Solid clutch cover SS 900
Cache d'embrayage fermé SS 900
Kupplungsdeckel - geschlossen SS 900

03046/1

03046/1
Coperchio frizione chiuso mod. orig. SS 900
Solid clutch cover SS 900 orig. mod.
Cache d'embrayage fermé modèle d'origine SS 900
Kupplungsdeckel geschlossen - Originalmodell SS 900

18180

18180
Copricatena
Chain guard
Cache de chaîne
Kettenschutz

03045

03045
Coperchio frizione aperto racing SS 900
Slotted clutch cover SS 900, racing
Cache d'embrayage - ouvert racing SS 900
Kupplungsdeckel - offen, Racing SS 900

CARENATURE E SELLE
FAIRINGS AND SEATS
HABILLAGE ET SELLES
VERKLEIDUNGSTEILE UND SÄTTEL

06093

06093
Serie coperchi cinghie distribuzione SS 600/750
Set of timing belt covers SS 600/750
Jeu de caches courroies de distribution SS 600/750
Satz - Zahuriemenabdeckungen SS 600/750

04135

04135
Coperchio pignone SS 600/750
Front sprocket cover SS 600/750
Cache de pignon SS 600/750
Ritzelabdeckung SS 600/750

17071

17071
Sella mod. Superlight
Superlight seat
Selle modèle Superlight
Sattel, Mod. Superlight

06092

06092
Serie coperchi cinghie distribuzione SS 900
Set of timing belt covers SS 900
Jeu de caches courroies de distribution SS 900
Satz - Zahuriemenabdeckungen SS 900

04134

04134
Coperchio pignone SS 900
Front sprocket cover SS 900
Cache de pignon SS 900
Ritzelabdeckung SS 900

18142 / 18173

18142 ⚠
Carenatura completa mod. racing
Complete fairing, road model
Carénage complet modèle strada
Komplette Verkleidung, Mod. Strada

18171
Fiancata carena destra racing
RH side panel, racing model
Flanc de carénage droit racing
Rechte Seitenverkleidung Racing

18172
Fiancata carena sinistra racing
LH side panel, racing model
Flanc de carénage gauche racing
Linke Seitenverkleidung Racing

18173 ⚠
Cupolino racing
Headlight fairing, racing model
Nez de carénage racing
Fahrtwindschutz, Racing

ACCESSORI VARI
SUNDRY ACCESSORIES
ACCESSOIRES DIVERS
VERSCHIEDENES ZUBEHÖR

18143 / 18176

18143
Carenatura completa mod. strada
Complete fairing, racing model
Carénage complet modèle racing
Komplette Verkleidung, Mod. Racing

18174
Fiancata carena destra mod. strada
RH side panel, road model
Flanc de carénage droit modèle strada
Rechte Seitenverkleidung, Mod. Strada

18175
Fiancata carena sinistra mod strada
LH side panel, road model
Flanc de carénage gauche modèle strada
Linke Seitenverkleidung, Mod. Strada

18176
Cupolino strada
Headlight fairing, road model
Nez de carénage strada
Fahrtwindschutz, Mod. Strada

10087

10087
Coperchio strumenti senza termometro olio
Instrument cover without oil temperature meter
Cache instruments sans thermomètre huile
Instrumentenabdeckung ohne ölthermometer

10088

10088
Coperchio strumenti con termometro olio
Instrument cover with oil temperature meter
Cache instruments avec thermomètres huile
Instrumentenabdeckung mit ölthermometer

07177

07177
Coppia supporti silenziatori alti SL-900
Set of raised silencers mounts SL-900
Couple supports silencieux hauts SL-900
Halterungenpaar für hohe Schalldämpfer SL-900

ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

Per divertirti senza pensieri e goderti al massimo il piacere della guida, affidati ai numerosi accessori che risolvono le noie e i piccoli problemi pratici. Se poi vuoi che la passione sia sempre viva, proteggi e accudisci la tua moto e obbliga tutti a rispettarla.

To heighten your riding pleasure, select among the many accessories designed to solve tedious practical problems. To keep that passion alive, protect and care for your motorcycle and make sure everyone else respects it, too.

Pour s'amuser sans soucis et goûter au mieux le plaisir de la conduite, ayez confiance dans les nombreux accessoires pour résoudre les ennuis et les petits problèmes d'ordre pratique. Et pour que votre passion demeure de plus en plus vivante, protégez et soignez votre moto et obligez tout le monde à la respecter.

Für unbedenklichen Fahrspaß finden Sie zahlreiche Zubehörteile, mit denen sich die lästigen kleinen Probleme lösen lassen. Wenn Ihre Leidenschaft stets lebendig bleiben soll, schützen und verwahren Sie Ihr Fahrzeug fachgerecht und sorgen dafür, daß es von allen respektiert wird.

ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

BORSE DA VIAGGIO
BAGS
SACS DE VOYAGE
TANKRUCKSACK

19024

19024
Borsa da serbatoio magnetica
Magnetic tank bag
Sacoche de réservoir magnetique
Magnetische Tankrucksak

COPRIMOTO
MOTORCYCLE PROTECTIVE CLOTH
HOUSSE
MOTORRADABDECKUNG

19011 / 19013

19011
Telo coprimoto rosso
Red cloth
Housse de protection moto rouge
Motorradabdecktuch, rot

19013
Telo coprimoto giallo
Yellow cloth
Housse de protection moto jaune
Motorradabdecktuch, gelb

ANTIFURTO
ANTITHEFT SYSTEMS
ANTIVOL
DIEBSTAHLSICHERUNG

AM/8010 SS / AM/8510 SS

AM/8010 SS
Antifurto Spyball con cablaggio specifico
Spyball antitheft system with wiring
Antivol Spyball avec câblage spécifique
Diebstahlsicherung Spyball
mit Spezialverkabelung

AM/8510 SS
Antifurto Spyball con cablaggio specifico (omologato)
Spyball antitheft system with wiring (type approved)
Antivol Spyball avec câblage spécifique (homologué)
Diebstahlsicherung Spyball
mit Spezialverkabelung (typengeprüft)

CAVALLETTI
STANDS
BEQUILLES
STÄNDER

19002

19002
Cavalletto anteriore (sotto canotto di sterzo)
Front stand (placed underneath steering head)
Béquille avant (au-dessous de colonne de direction)
Vorderer Ständer (unter Lenkerrohr)

19005

19005
Cavalletto posteriore con attacco in gomma
Paddock stand with rubber attachment
Béquille arrière avec fixation en caoutchouc
Hinterer Ständer mit Gummianschluß

19021

19021
Carrello supporto motore
Engine trolley
Chariot de support moteur
Motorstützwagen

19008

19008
Cavalletto anteriore per smontaggio ruota
Front stand for wheel removal
Béquille avant pour dépose roue
Vorderer Ständer für Radabnahme

SOMMARIO
SUMMARY
SOMMAIRE
SOMMARIEN

KIT DI POTENZIAMENTO MOTORE
ENGINE UPGRADING KITS
KIT DE PREPARATION MOTEUR
UMBRÜSTSATZE FÜR DEN MOTOR

10

12
Pistoni ad alta compressione
High compression pistons
Pistons Ä haute compression
Hochverdichtungskolben

12
Kit cilindri e pistoni
Cylinders and pistons kit
Kit cylindres et pistons
Zylindersatze und Kolben

13
Bielle
Connecting rods
Bielles
Pleuel

14
Alberi distribuzione e valvole
Camshafts and valves
Arbres de distribution et soupapes
Nockenwellen und Ventile

16
Kit campana e tamburo
Housing and drum kit
Kit cloche et tambour
Satz - Kupplungsglocke

16
Serie dischi frizione
Clutch plates set
Jeu de disques embrayage
Kupplungsscheibensatz

17
Radiatore olio
Oil cooler
Radiateur huile
Ölkühler

17
Serie tubi radiatore olio
Set of oil cooler tubes
Durite radiateur huile
Satz - Ölkühlerleitungen

CARBURATORI
CARBURETTORS
CARBURATEURS
VERGASER

18

20
Kit carburazione
Carburation kit
Kit carburation
Satz für Vergasung

20
Kit carburatori
Carburettors kit
Kit carburateurs
Vergasersatz

20
Kit carburatori Dell'Orto
Dell'Orto carburetor Kit
Kit carburateurs Dell'Orto
Satz Vergaser Dell'Orto

SCARICHI
EXHAUST
POTS D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFANLAGEN

22

24
Silenziatori Racing
Racing Silencers
Silencieux Racing
Schalldämpfer Racing

24
Coppie silenziatori bassi
Sets of lowered silencers
Couples de silencieux bas
Schalldämpfersatz niedrige

25
Coppie silenziatori alti
Sets of raised silencers
Couples de silencieux hauts
Schalldämpfersatz hohe

26
Gruppi scarico completi 2 in 2 bassi
Complete exhaust assemblies, 2 in 2, lowered
Sous-ensembles d'échappement 2 en 2 bas
Komplette Aufpuffeinheiten 2 in 2 niedrigen

26
Gruppi scarico completi 2 in 2 alti
Complete exhaust assemblies, 2 in 2, raised
Sous-ensembles d'échappement 2 en 2 hauts
Komplette Aufpuffeinheiten 2 in 2 hohe

27
Gruppi collettori
Manifold assemblies
Sous-ensembles conduits
Auspuffkrümmer

27
Gruppi scarico completi 2 in 1
Complete exhaust assemblies, 2 in 1
Sous-ensembles d'échappement 2 en 1
Komplette Aufpuffeinheiten 2 in 1

28
Ricambi silenziatori
Spare silencers
Piéces dètachées silencieux
Ersatzteile für Schalldämpfer

29
Coppie silenziatori in alluminio, CEE
Sets of aluminium silencers, EC
Couples de silencieux en aluminium, CEE
Schalldämpferpaare aus Aluminium, EWG

29
Coppie silenziatori in carbonio, CEE
Sets of carbon silencers, EC
Couples de silencieux en carbone, CEE
Schalldämpferpaare aus Kohlenstoff, EWG

COMPONENTI ELETTRONICI
ELECTRONIC COMPONENTS
COMPOSANTS ELECTRONIQUES
ELEKTRONISCHE KOMPONENTEN

30

32
Cambio elettronico
Electronic gearchange
Selection vitesses
Unterschied

32
Alternatori
Alternators
Alternateurs
Drehstromgeneratoren

32
Centraline
Control units
Boltiers Electroniques
Zündbox

33
Strumentazione
Instrumentation
Instrumentation
Instrumente

MANUBRI, LEVE, PEDANE, AMMORTIZZATORE DI STERZO
HANDLEBARS, LEVERS, FOOTPEGS, SWING ARMS, STEERING DAMPERS
GUIDONS, LEVIERS, REPOSE-PIED, AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKER, HEBEL, FUSSRASTER, SCHWINGEN, LENKUNGSDÄMPFER

34

36
Manubri
Handlebars
Guidons
Lenker

36
Leve
Levers
Leviers
Hebel

37
Pedane
Footpegs
Repose-pied
Fussrasten

37
Forcellone
Swingarm
Bras oscillant
Schwinge

37
Ammortizzatori di sterzo
Steering dampers
Amortisseur de direction
Lenkungsdämpfer

RUOTE
WHEELS
ROUES
RÄDER

38

40
Ruote in magnesio a 3 razze
3-spoke wheels in magnesium
Roues en magnèium á 3 rayons
3-Speichen-Räder aus Magnesium

40
Ruote in magnesio a 5 razze
5-spoke wheels in magnesium
Roues en magnèsium á 5 rayons
5-Speichen-Räder aus Magnesium

41
Ruote in alluminio a 3 razze
3-spoke wheels in aluminium
Roues en aluminium á 3 rayons
3-Speichen-Räder aus Aluminium

41
Ruote in alluminio a 5 razze
5-spoke wheels in aluminium
Roues en aluminium á 5 rayons
5-Speichen-Räder aus Aluminium

TRASMISSIONE FINALE
FINAL DRIVE
TRANSMISSION FINALE
SEKUNDÄRUBERSETZUNGEN

42

44
Corone in acciaio
Steel rear sprockets
Couronnes en acier
Kettenkränze In Stahl

44
Corone ergal
Ergal sprockets
Couronnes ergal
Kettenkränze in Ergal

44
Pignoni
Front sprockets
Pignons
Ritzel

45
Catene
Chains
Chaînes
Ketten

IMPIANTO FRENANTE
SECTION BRAKING SYSTEM
SYSTEME DE FREINAGE
BREMSANLAGE

46

48
Pompe freno/frizione
Brake/clutch pumps
Maìtres-cylindres frein/embrayage
Brems-/Kupplungspumpen

49
Kit dischi anteriori
Front discs kits
Kit disques avant
Satz - Vorderradbremsscheiben

49
Pinze freno/dischi/pastiglie
Brake calipers/Discs/pads
Etrier de frein/disques/plaquettes
Bremszangen/-scheiben/-beläge

51
Kit tubi freno
Brake lines kits
Kit tubulure de frein
Satz - Bremsleitungen

51
Tubi frizione
Clutch tubes
Tubulures embrayage
Kupplungsleitungen

RICAMBI IN AVIOFIBER
AV-FIBER SPARE PARTS
PIECES DETACHEES EN FIBRE TYPE AVIATION
ERSATZTEILE IN AVIOFIBER

52

54
Selle
Seats
Selles
Sättel

54
Carenature
Fairings
Habillage
Verkleidungsteile

55
Vetri cupolino
Windshield
Transparents de bulle
Fahrtwindschutzscheiben

ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO
CARBON FIBER ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR AUS KOHLEFASER

56

58
Serbatoio
Tank
Rèservoir
Tank

58
Parafanghi anteriori e posteriori
Front and rear mudguards
Garde-boue avant et arrÌere
Schutzbleche, vorne und hinten

59
Coperchi motore
Engine covers
Caches de moteurs
Motorabdeckungen

60
Carenature e selle
fairings and seats
Habillage et selles
Verkleidungsteile und Sättel

61
Accessori vari
Sundry accessories
Accessoires divers
Verschiedenes Zubehör

ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

62

64
Borse da viaggio
Bags
Sacs de voyage
Tankrucksack

64
Coprimoto
Motorcycle protective cloth
Housse
Motorradabdeckung

64
Antifurto
Antitheft systems
Antivol
Diebstahlsicherung

65
Cavalletti
Stands
Bequilles
Ständer

NOTE
NOTE
NOTES
NOTEN

GIO.CA.MOTO *International srl*
Via Verde, 2 A/B, fraz. Osteria Nuova
40012 Calderara di Reno (Bologna), Italy
Tel. 0039.051.720131 r.a.
Fax 0039.051.721283
www.ducatiperformance.com
gio.ca.moto@mail.asianet.it

Cod. 50003
Stampato 02/1999
Elaborazioni ABC&Z, Bologna
Stampa Print Able, Bologna
Progetto grafico, Ufficio Grafico Ducati, Bologna
© GIO.CA.MOTO International srl